

FXA



501923638

Instruction manual (Original instructions)	GB	pg 1 -13
Käyttöohje (Alkuperäisten ohjeiden käännös)	FI	pg 14-24
Bruksanvisning (Översättning av originalinstruktionerna)	SE	pg 25-37
Bruksanvisning (Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)	NO	pg 38-48
Руководство пользователя (Перевод исходных инструкций)	RU	pg 49-61
Kasutusjuhend (Tolgitud originaal juhendist)	EE	pg 62-72
Instrukcijas (Tulkojums no oriģinālvalodas)	LV	pg 73-85
Instaliavimo instrukcijos (Vertimas originali instrukcija)	LT	pg 86-97
Instrukcja obsługi (oryginalna instrukcja)	PL	pg 98-110

FXA

Hand Mixer

Model: 501923638/R6212A

CE 2017

SAFETY

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- > Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- > Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- > Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- > Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- > Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- > Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- > Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- > When operating a power tool outdoors, use an extension cord

suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- > If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use an earth leakage circuit breaker. Use of an earth leakage circuit breaker reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- > Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- > Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- > Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- > Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- > Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- > Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- > If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- > Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- > Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- > Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- > Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- > Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- > Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - > Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. SERVICE

> Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR MIXERS

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool
- Never use the tool in or near an explosive atmosphere
- Never mix combustible substances
- Never reach with your hand or any other object into the mixing container during mixing
- Wear protective gloves, a dust mask, close-fitting clothes and sturdy shoes
- The noise level when working can exceed 85 dB(A); wear ear protection

Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarize yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.



Indicates that the product meets the safety standards of the European EC- directives.



This appliance is classified as protection class II and must not be connected to a protective ground.



Danger! Indicate risk of personal injury or severe material damage



Read and understand the instruction manual before use



Plug out before maintain or adjustment



Wear a dust mask.



Wear hearing protection



Wear safety gloves



Wear safety goggles



Wear safety boots

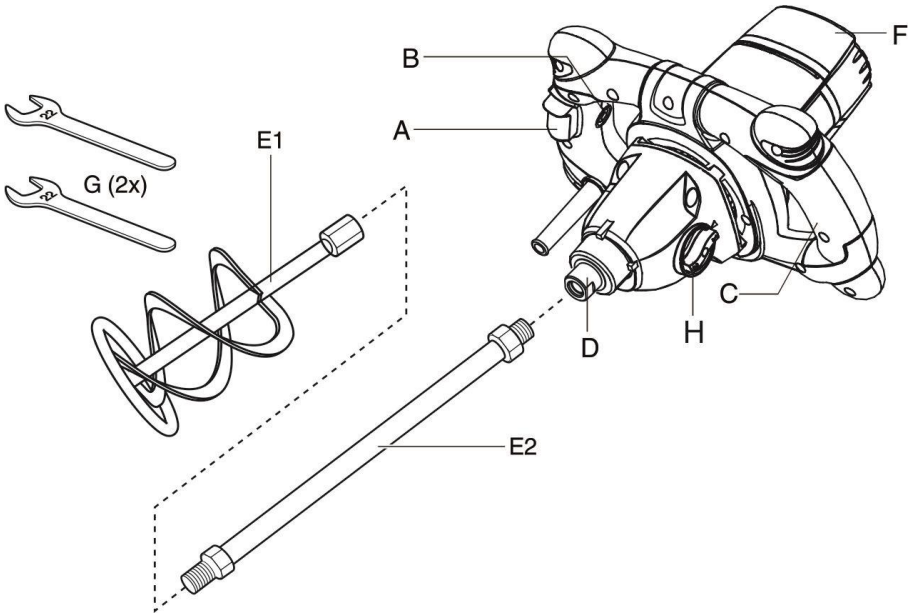


Dispose the packing material in an environmentally-friendly way.



Indicates Waste Electrical- and Electronic Equipment that should not be discarded with household waste.

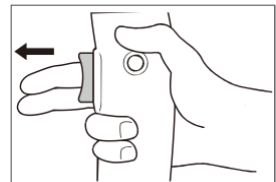
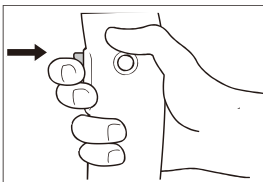
①



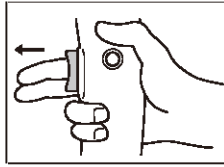
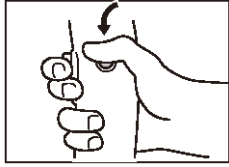
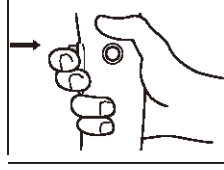
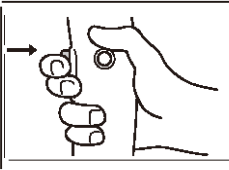
A Switch for on/off and speed control
C Speed selection wheel
E Mixing paddle
G Wrench (2)

B Button for switch locking
D Spindle
F Ventilation slots
H Shift Knob

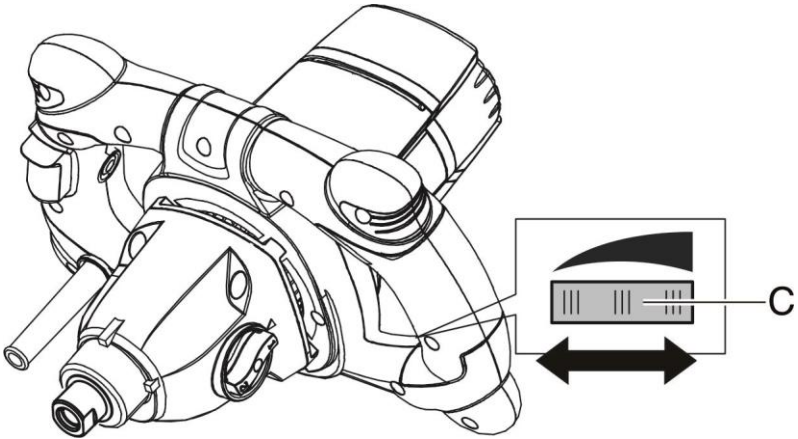
②



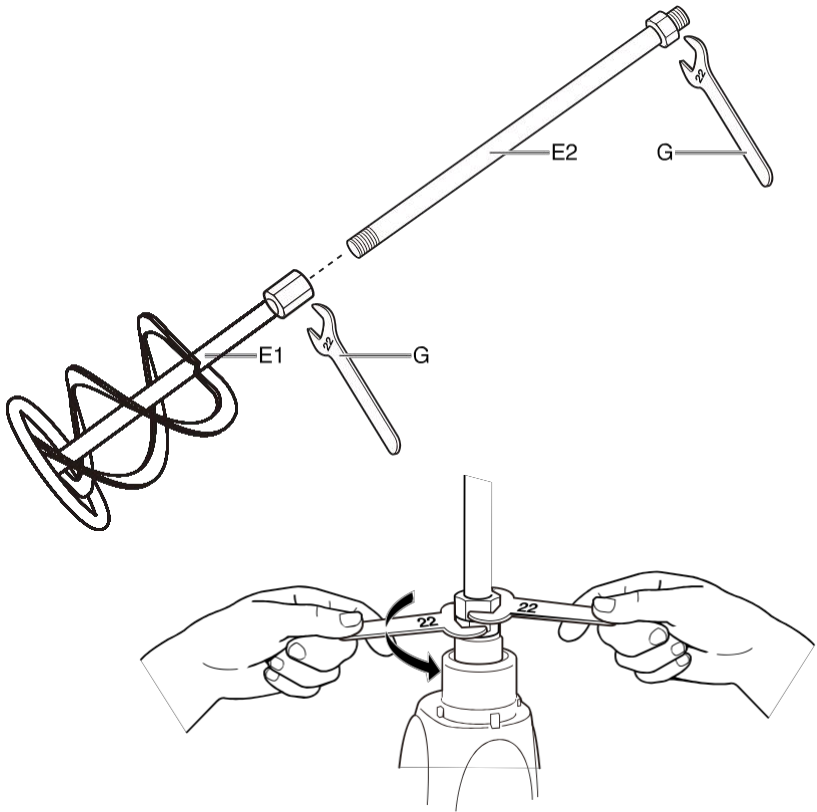
③



④



5



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model Number	R6212A
Voltage	220-240V~,50Hz
Power	1220W
No-load Speed	0-480/0-800 min ⁻¹
Mixing paddle Dia. Ø max	120 mm
Coupling thread	M 14 × 2
Protection class	II □

USE

- On/off ②
- Switch locking for continuous use ③

! Be aware of the forces that occur as a result of jamming; hold the tool firmly with both hands and take a secure stance

- Speed control for smooth starting ④
- Operating the tool

! Ensure that the tool is switched off

- mount mixing paddle E onto spindle D as illustrated ⑤
- connect plug to power source
- ensure the mixing container is securely positioned on the floor
- dip the mixing paddle into the substance to be mixed
- set wheel C to low speed
- switch on the tool
- gradually increase the mixing speed by turning wheel C to the desired maximum speed (so that the substance will not splash around and the tool will not be overloaded)

! Switch the tool off only when the mixing paddle is in the mixing container

- Electronic soft-start

Ensures reaching the maximum speed smoothly without a sudden impact when tool is switched on

- Holding and guiding the tool!

! While working, always hold the tool at the grey-colored grip area(s)

! Always hold the tool firmly with both hands

MAINTENANCE / SERVICE

- Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots)
- always clean the mixer and functional parts after your mixing work
- clean the tool with a dry, soft cloth (do not use cleaning agents or solvents)
- clean ventilation slots F ① regularly with a brush or compressed air

! Disconnect the plug before cleaning

ENVIRONMENT

Don't dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material (only for EU countries)

- in observance of European Directive on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility

EU Declaration of Conformity

We

Kesko Corporation Group Companies,

Address: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland

Telefon: +358-10 53032 Fax: +358-9 857 4783

Declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Hand Mixer

Brand name: FXA

Model/type: 501923638/ R6212A

is in conformity with the

Machine Directive (MD) 2006/42/ EC

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/ EU,

and the following harmonised standards and technical specifications have been applied:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EK9-BE-87:2014 EK9-BE-88:2014

ENISO12100:2010

EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Helsinki, Finland, 03, 2017

Kesko Corporation Group Companies,

FXA

SEKOITUSKONE

Model: 501923638/R6212A



TURVALLISUUS YLEISET TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevia tarpeita varten. Varoitustekstin sana "sähkötyökalu" viittaa verkkovirtakäyttöisiin (johdollinen) sähkökäyttöisiin tai akkukäyttöisiin (johdoton) työkaluihin.

1. TYÖALUEEN TURVALLISUUS

Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Vahinkoja sattuu herkemmin, jos alueet ovat pimeitä ja sekaisia.

Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa tiloissa, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut kehittävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.

Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle käyttäessäsi sähkötyökalua. Voit menettää laitteesi hallinnan huomiosi suuntautuessa muualle.

2. SÄHKÖTURVALLISUUS

- > Sähkötyökalun pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Älä muuta tai muuntele virtapistoketta millään tavalla. Älä käytä sovittinpistokkeita maadoitettujen sähkökäyttöisten työkalujen kanssa. Pistorasiat ja pistokkeet, joita ei ole muutettu, vähentävät sähköiskun vaaraa.
- > Varo koskemasta vartalollasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, keittiöliesiin tai jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi maadoittuu.
- > Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen tai märkiin olosuhteisiin. Työkalun sisälle päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.

- > Älä vaurioita johtoa. Älä käytä virtajohtoa sähkökäyttöisen työkalun kantamiseen, vetämiseen tai sen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkuiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- > Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö alentaa sähköiskuriskiä.
- > Jos sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojaa. Vikavirtasuojan käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3. KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- > Kun käytät sähkötyökalua, pysy valppaana, tarkkaile mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkenkin tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin vammoihin.
- > Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojainta. Henkilönsuojaimien, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, kypärän ja kuulosuojaimen käyttö vähentää henkilövahinkoja.
- > Estä vahingossa tapahtuva käynnistäminen. Varmista, että käynnistyskytkin on pois päältä ennen sen kytkemistä verkkovirtaan ja/tai akkuun, ja ennen työkalun nostamista tai kantamista. Sähkötyökalun kantaminen sormi kytkimellä tai sähkötyökalun kytkeminen verkkovirtaan kytkimen ollessa kytkettynä päälle, kasvattaa onnettomuusriskiä.
- > Muista irrottaa säätötyökalut, ennen kuin käynnistät työkalun. Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty kiintoavain tai avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
- > Älä ylikurkottele. Seiso tukevasti ja säilytä tasapaino vakaana koko työskentelyn ajan. Siten voit paremmin hallita

sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.

- > Pukeudu tarkoituksenmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet kaukana liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- > Jos laitteessa on pölynpoistoliitettä ja pölynkerääjää, varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteen käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

4. SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- > Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen soveltuvaa sähkötyökalua. Työ sujuu paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
- > Älä käytä sähkötyökalua, jos sen virtakytkin ei toimi. Sähkötyökalu, jota ei voi hallita virtakatkaisijaa käyttämällä on vaarallinen ja se on korjattava.
- > Irrota pistoke virtalähteestä ja akkuyksikkö sähkötyökalusta ennen kuin ryhdyt tekemään säätöjä, vaihtamaan lisätarvikkeita tai ennen työkalun varastointia. Tällaiset ehkäisevät varotoimenpiteet alentavat vahingossa käynnistymisen riskiä.
- > Säilytä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa äläkä anna tottumattomien henkilöiden käyttää niitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- > Pidä sähkötyökaluista hyvää huolta. Tarkasta liikkuvien osien yhdensuuntaisuus tai suuntaus, osien eheys ja kaikki olosuhteet, jotka voivat heikentää sähkökäyttöisen työkalun toimintaa. Jos työkalu on vahingoittunut, se on korjautettava ennen käyttöönottoa. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- > Pidä terät terävinä ja puhtaina. Kunnossa olevat ja terävät työkalut eivät takerru ja niitä on helpompi käsitellä.

> Käytä sähkötyökalua, lisätarvikkeita, työkalun vaihtoteriä jne. näiden ohjeiden mukaisella tavalla ja ota käyttöolosuhteet ja suoritettava työ huomioon. Sähkötyökalun käyttö sellaisiin toimiin, joihin sitä ei ole suunniteltu, voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5. HUOLTO

> Anna sähkötyökalu korjattavaksi pätevälle ammattilaiselle, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.

SEKOITTIMEN TURVALLISUUSOHJEET

- Tarkasta, että käytettävä jännite vastaa tuotteen arvokilvessä merkittyä käyttöjännitettä.
- Älä koskaan käytä työkalua räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Älä koskaan sekoita räjähtäviä aineita.
- Älä koskaan aseta käsiä tai muita esineitä sekoitusastiaan sekoituksen aikana.
- Käytä suojakäsineitä, pölynaamaria, vartalonmyötäisiä vaatteita ja tukevia kenkiä. Melutaso käytön aikana voi olla yli 85 dB(A); käytä kuulosuojaimia. Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen minkään säädön tai tarvikkeen vaihtoa.

Symbolit

Löydät seuraavat symbolit ja lyhenteet itse tuotteesta, arvokilvestä ja käyttöohjeesta. Tutustu niihin vaaratilanteiden, kuten henkilö- ja omaisuusvahinkojen rajoittamiseksi.



Ilmoittaa, että tuote vastaa EU-direktiivien turvastandardeja.



Tämä laite luokitellaan suojausluokkaan II eikä sitä saa yhdistää johtavaan maahan.



Vaara! Ilmaisee henkilövahingon tai vakavan materiaalivahingon vaaraa.



Lue käyttöopas ennen käyttöä.



Irrota pistotulppa ennen huoltoa tai säätöä.



Käytä pölynaamaria.



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä suojakäsineitä.



Käytä suojalaseja.



Käytä turvajalkineita.

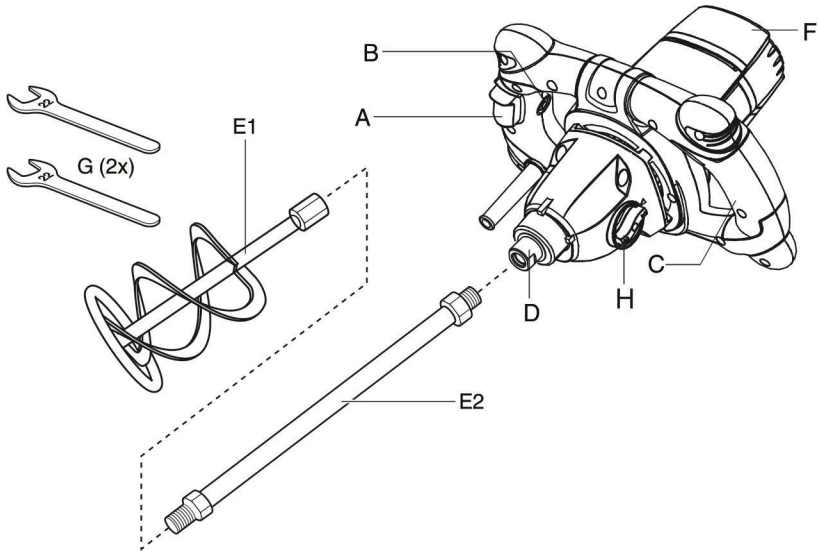


Hävitä pakkausmateriaali ympäristöystävällisellä tavalla.



Ilmoittaa sähkö- ja elektroniikkalajajätteen, jota ei pitäisi hävittää talousjätteen mukana.

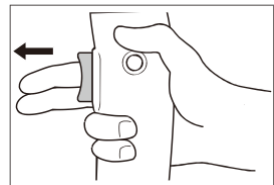
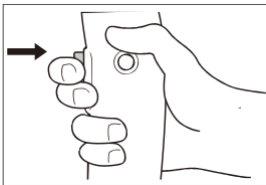
①



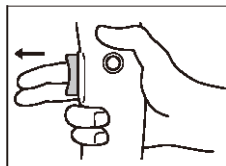
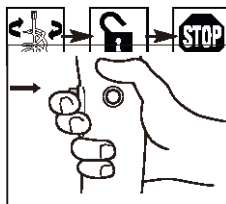
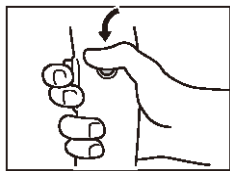
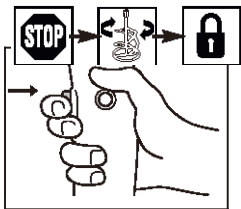
A Virtakytkin ja nopeudensäätö
 C Nopeudensäätöpyörä
 E Sekoituslapa
 G Avain (2)

B Kytkimen lukituspainike
 D Kara
 F Ilmanvaihtoaukot
 H Vaihdenuppi

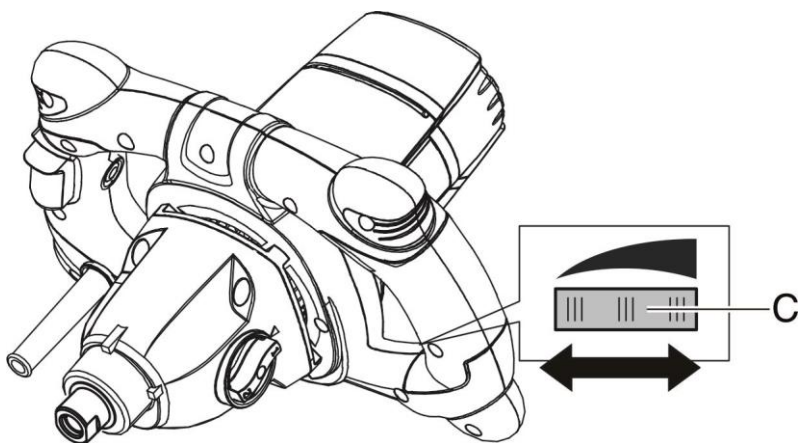
②



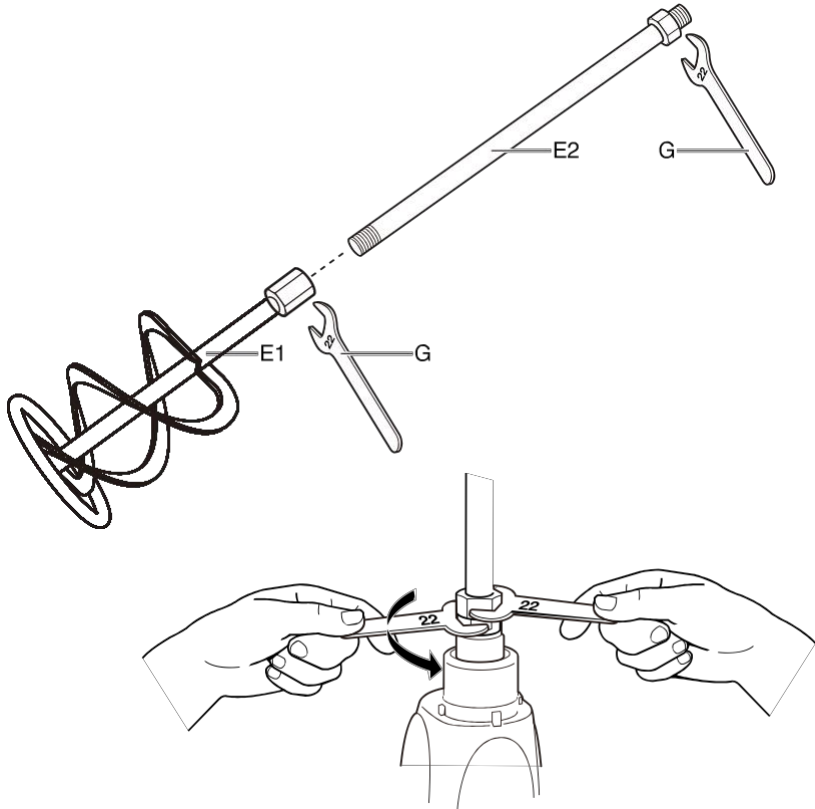
③



④



⑤



TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	R6212A
Jännite	220-240 V~, 50 Hz
Teho	1220 W
Kuormittamaton nopeus	0-480/0-800 min ⁻¹
Sekoituslavan halk. maks.	120 mm
Liitântäkierre	M 14×2
Suojausluokka	II □

KÄYTTÖ

- Päällä/pois ②
- Kytkimen lukitseminen jatkuvaan käyttöön ③

! Varo juuttumisesta aiheutuvia voimia; pidä työkalusta luotettavasti kiinni molemmilla käsillä ja tukevassa asennossa.

- Nopeudensäätö pehmeään käynnistykseen ④
- Työkalun käyttö

! Varmista, että työkalu on sammutettu

- asenna sekoitusvispilä E karaan D kuvassa ⑤ esitetyllä tavalla
- liitä pistoke virtalähteeseen
- varmista, että sekoitusastia on sijoitettu tukevasti lattialle
- upota sekoitusvispilä sekoitettavaan aineeseen
- aseta pyörä C alhaiselle nopeudelle
- kytke työkalu päälle
- lisää nopeutta asteittain kiertämällä pyörää C halutulle nopeudelle (niin, ettei ainetta roisku ympäriinsä ja työkalu ei ylikuumene)

! kytke työkalu pois päältä sekoituslavan ollessa sekoitusastiassa

- Sähköinen pehmeä käynnistys

Varmista maksiminopeuden saavuttaminen pehmeästi ilman äkillisiä iskuja työkalun käynnistämisen aikana

- Työkalun pidättäminen ja ohjaus !

! pidä työkalua aina harmaanvärisiltä otealueilta

! pidä työkalusta kiinni aina kahdella kädellä

KUNNOSSAPITO / HUOLTO

- Pidä työkalu ja virtajohto aina puhtaana (etenkin tuuletusaukot)
- puhdista sekoitin ja käyttöosat jokaisen sekoitustyön jälkeen
- puhdista työkalu kuivalla, pehmeällä pyyhkeellä (älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia)
- puhdista tuuletusaukot F① säännöllisesti harjalla tai paineilmalla

! irrota virtapistoke pistorasiasta ennen puhdistustyötä.

YMPÄRISTÖ

• Älä hävitä sähkökaluja, varusteita ja pakkausta yhdessä kotitalousjätteen kanssa (vain EU-maat)

- huomioi EU-direktiivin määräykset sähkö- ja elektronisten jätteiden hävittämisestä ja toteuta se kansallisten määräysten mukaisesti. Sähkötyökalut, jotka ovat tulleet elinkaarensa päähän täytyy kerätä erikseen ja palauttaa ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti kierrätyslaitokseen.

EU vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me

Kesko Corporation Group Companies,

Osoite: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland

Puhelin: +358 -10 53032 Faksi: +358-9 857 4783

vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että seuraava tuote

Laite: Sekoitin

Merkin nimi: FXA

Malli/tyyppi: 501923638 / R6212A

Noudattaa seuraavien direktiivien vaatimuksia

Konedirektiivi (MD) 2006/42/EY

Sähkömagneettinen yhteensopivuus direktiivi (EMC) 2014/30/ EU,

Ja seuraavia standardeja ja teknisiä erittelyjä on sovellettu:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EK9-BE-87:2014 EK9-BE-88:2014

ENISO12100:2010

EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Helsinki, Finland, 03, 2017

Kesko Corporation Group Companies,

FXA

BLANDARE

Model: 501923638/R6212A



SÄKERHET

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR



WARNING! Läs samtliga varningar och anvisningar. Underlåtenhet att följa varningar och anvisningar kan leda till elchock, brand och/eller allvarliga personskador. Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk. Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt eldrivna (sladdbundna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. SÄKERHET INOM ARBETSOMRÅDET

- > Håll arbetsområdet rent inom och väl belyst. Oordning och mörka platser inbjuder till olyckor.
- > Arbeta inte med elverktyg i explosiva atmosfärer såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända dammet och ångorna.
- > Håll barn och åskådare på avstånd vid arbete med elverktyg. Störningar kan få dig att förlora kontrollen över elverktyget.

2. ELEKTRISK SÄKERHET

- > Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elchock.
- > Undvik kontakt med jordade ytor såsom rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchock är större om din kropp är jordad.
- > Skydda elverktyg från regn och våta förhållanden. Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- > Misshandla inte nätsladden. Bär aldrig elverktyget i sladden, och dra inte i sladden för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elchock.
- > När du använder ett elverktyg utomhus, använd en

förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk. Användning av en för utomhusbruk avsedd nätsladd minskar riskerna för elchock.

- > Om ett elverktyg måste användas i fuktigt utrymme ska det strömförsörjas via en jordfelsbrytare. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elchock.

3. PERSONSÄKERHET

- > Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Under arbete med elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till svåra personskador.
- > Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som munskydd, halkfria skor, hjälm, eller lämpliga hörselskydd minskar risken för personskador.
- > Förhindra oavsiktlig start. Säkerställ att strömbrytaren står i FRÅN-läge innan verktyget ansluts till kraftkällan och/eller batteripaketet, tas upp eller bärs. Bär inte elverktyget med fingret på strömbrytaren eller energisatta elverktyg med strömmen på, då det kan leda till olyckor.
- > Ta bort alla justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du slår på strömmen till elverktyget. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra personskada.
- > Luta dig inte över. Stå alltid stadigt på båda fötterna och i god balans. Du kan då lättare kontrollera elverktyget vid oväntade situationer.
- > Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan snärjas i roterande delar.
- > Kontrollera vid användning av dammutsugnings- och

uppsamlingsutrustning att denna är rätt monterad och används på avsett sätt. Användning av dammuppsamlingsutrustning kan minska risker i samband med damm.

4. ANVÄNDNING OCH VÅRD AV ELVERKTYG

- > Överbelasta inte elverktyget. Använd för arbetet avsett elverktyg. Med ett lämpligt elverktyg kan arbetet utföras bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- > Använd inte ett elverktyg som inte kan startas eller stoppas med strömbrytaren. Ett elverktyg som inte kan startas och/eller stoppas med strömställaren är farligt och skall omedelbart repareras.
- > Dra stickkontakten ur vägguttaget och/eller ta ut batteripaketet ur verktyget innan justeringar utförs, byte av tillbehör eller förvaring av elverktyg. Denna skyddsåtgärd minskar risken för oavsiktlig start av elverktyget.
- > Förvara elverktygen oåtkomliga för barn, och låt inte personer som inte är förtrogna med dess användning eller som inte läst dessa anvisningar använda verktyget. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna personer.
- > Underhåll elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och andra orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt reparera skadade delar innan elverktyget används. Många olyckor orsakas av dåligt skötta verktyg.
- > Håll skärverktyg skarpa och rena. Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att styra.
- > Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitarna etc. enligt dessa anvisningar med hänsyn taget till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.

Användning av elverktyget på ett sätt som det inte är avsett för kan leda till farliga situationer.

5. SERVICE

> Låt endast kvalificerad servicepersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar. På så sätt säkerställs att verktygets säkerhet upprätthålls.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR OMRÖRARE

- Kontrollera alltid att den ingående spänningen överensstämmer med spänningen som anges på verktygets typskylt.
- Använd aldrig verktyget i eller i närheten av explosiva miljöer
- Blanda aldrig explosiva ämnen
- För aldrig ner handen eller andra objekt i blandningskärlet under omrörningen.
- Använd skyddshandskar, skyddsmask mot damm, åtsittande kläder och stabila skor Bullernivån under arbetet kan överskrida 85 dB (A); använd hörselskydd Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du ändrar inställningar eller byter tillbehör

Symboler

På produkten, typskylten och i denna bruksanvisning hittar du bland annat följande symboler och förkortningar. Bekanta dig med dem så minskar du risken för person- och egendomsskador.

Symboler som används i denna bruksanvisning och/eller på verktyget:



Indikerar att produkten uppfyller säkerhetsstandarderna i de europeiska EU-direktiven.



Denna apparat är klassificerad som skyddsklass II och bör inte anslutas till skyddsjord.



Fara! Anger risk för personskada eller allvarlig materiell skada.



Läs och förstå bruksanvisningen innan användning.



Dra ut stickkontakten innan underhåll eller justering.



Dammskyddsmask



Använd hörselskydd.



Använd skyddshandskar.



Använd skyddsglasögon.



Använd skyddsskor.

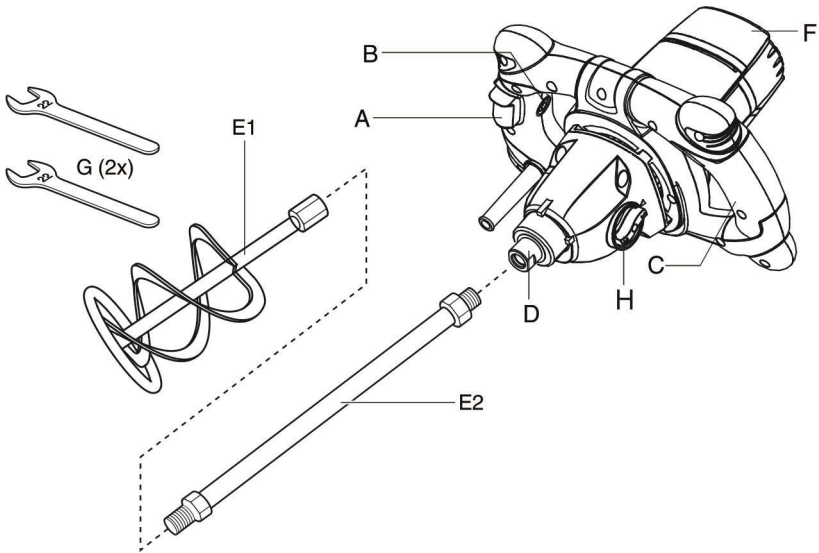


Kassera förpackningsmaterialet på ett miljövänligt sätt.



Anger att elektriskt och elektroniskt avfall inte får slängas tillsammans med hushållsavfall.

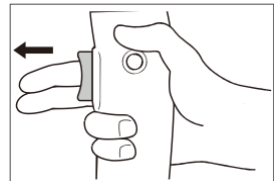
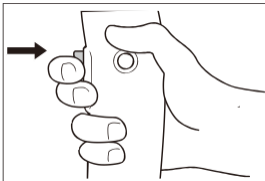
①



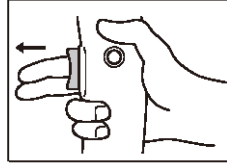
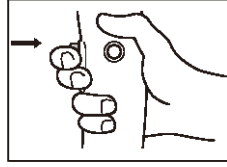
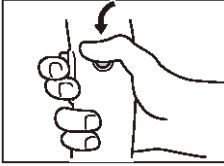
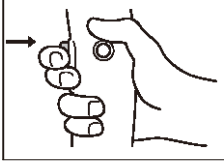
A Strömbrytare on/off och hastighetskontroll
strömbrytare
C Varvtalsvred
E Omrörare
G Skiftnyckel (2)

B Spärr för låsning av
D Hållare
F Ventilationsöppningar
H Växelvred

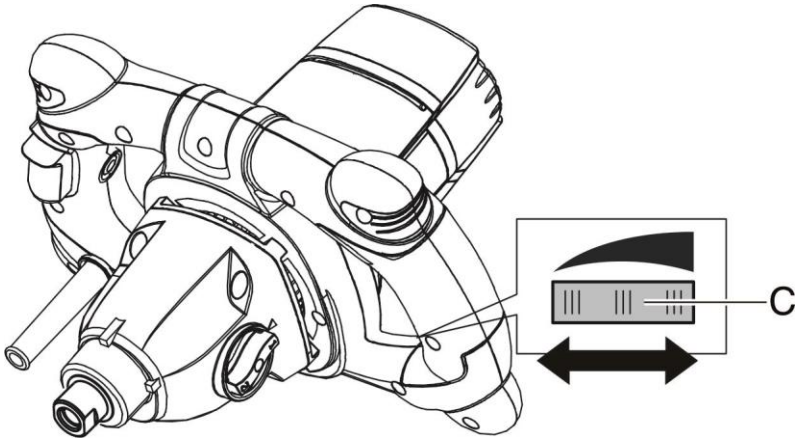
②



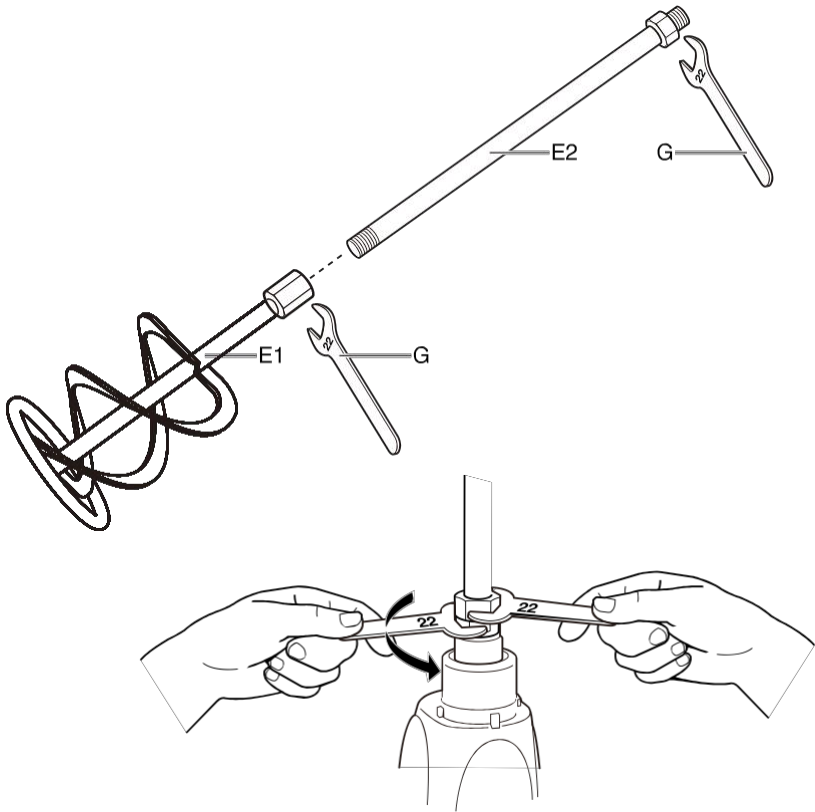
③



④



5



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer	R6212A
Spänning	220-240V~, 50 Hz
Effekt	1220 W
Tomgångsvarvtal	0-480/0-800 min ⁻¹
Omrörarens dia.Ømax	120 mm
Skruvkoppling	M 14×2
Skyddsklass	II □

ANVÄNDNING

- On/off ②
- Strömbrytarlås för kontinuerlig körning ③

! var observant på kraften som uppstår om verktyget fastnar; håll stadigt i verktyget med båda händerna och stå stadigt

- Hastighetskontroll för mjukstart ④
- Använda verktyget

! se till så att verktyget är avstängt.

- skruva fast omröraren E i hållaren D enligt bild ⑤
- sätt stickkontakten i eluttaget
- kontrollera att blandningskärlet står stadigt på golvet
- doppa ned omröraren i materialet som ska blandas
- sätt hjulet C på låg hastighet
- starta verktyget
- öka blandningshastigheten gradvis genom att vrida hjulet C till önskad maxhastighet (så att blandningen inte skvätter runt och så att verktyget inte överbelastas)

! verktyget ska bara stängas av med omröraren i blandningskärlet

- Elektronisk mjukstart

Ser till att maxhastigheten uppnås mjukt och utan plötslig påverkan när verktyget startas

- Hålla och styra verktyget !

! håll alltid i verktygets gråfärgade handtag under arbetet

! håll verktyget stadigt med båda händerna

UNDERHÅLL OCH SERVICE

- Håll alltid verktyget och kabeln rena (särskilt ventilationsöppningarna)
- rengör alltid omröraren och de funktionella delarna efter blandningsarbetet
- rengör verktyget med en torr, mjuk trasa (använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel)
- rengör ventilationsöppningarna F ① regelbundet med en borste eller tryckluft

! dra alltid ur stickkontakten före rengöring

MILJÖ

•**Kasta inte elverktyg, tillbehör och förpackningsmaterial tillsammans med hushållssoporna**(endast EU-länderna)

- i enlighet med europeiska direktivet angående kassering av elektriskt och elektroniskt avfall och dess tillämpning enligt nationella lagar ska uttjänta elverktyg inlämnas på därför avsedda inlämningsplatser för återvinning

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi

Kesko Corporation Group Companies,

Adress: Hamngatan 3, FI-00160, Helsingfors, Finland

Telefon: +358-10 53032 Fax: +358-9 857 4783

Intygar på heder och samvete att följande produkt

Utrustning: Omrörare

Varumärke: FXA

Modell/typ: 501923638 / R6212A

överensstämmer med

Maskindirektiv (MD) 2006/42/ EC

Direktiv (EMC) 2014/30/EU om Elektromagnetisk Kompatibilitet

och följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EK9-BE-87:2014 EK9-BE-88:2014

ENISO12100:2010

EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Helsingfors, Finland, 03, 2017

Kesko Corporation Group Companies,

FXA


HÅNDMIKSER

Model: 501923638/R6212A



SIKKERHET

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

 **ADVARSEL!** Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Betegnelsen «elektroverktøy» betyr ditt elektrisk drevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (uten ledning) elektroverktøy.

1. SIKKERHET I ARBEIDSSOMRÅDET

- > Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder kan føre til ulykker.
- > Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.
- > Hold barn og andre personer under ved bruk av et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2. ELEKTRISK SIKKERHET

- > Støpselet til elektroverktøyet må passe i stikkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen måte. Ikke bruk adapterkontakter sammen med jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og riktige stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- > Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er en økt fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- > Ikke utsett elektroverktøyet for regn eller våte forhold. Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet øker faren for elektrisk støt.
- > Ikke skad ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke elektroverktøy, eller til å trekke ut støpselet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Med

skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

- > Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er godkjent for utendørs bruk. Bruk av en ledning egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.
- > Hvis du er nødt til å bruke et elektroverktøy i fuktige omgivelser, må det benyttes en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

3. PERSONLIG SIKKERHET

- > Vær oppmerksom, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy når du er trøtt, eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlig personskade.
- > Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern for egnede forhold reduserer faren for personskader.
- > Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, pakker ut eller bærer verktøyet. Hvis du bærer elektroverktøyet med fingeren på bryteren eller energigivende verktøy som har en slik bryter kan føre til ulykker.
- > Fjern innstillingsverktøy eller skiftenøkkel før du slår elektroverktøyet på. En skiftenøkkel eller nøkkel som befinner seg i en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- > Ikke overvurder deg selv. Sørg for skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- > Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold

hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, håret ditt eller smykker kan sette seg fast i bevegelige deler.

- > Hvis det følger med utstyr for tilkobling av støvavsug eller oppsamlingsutstyr må disse kobles riktig til før bruk. Bruk av støvoppsamling kan redusere faren for støvrelaterte farer.

4. BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERTØYET

- > Ikke bruk unødvendig makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy i henhold til din bruk. Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og tryggere, og i den hastigheten den er designet for.
- > Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå den på og av. Alle elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlige og må repareres.
- > Koble kontakten fra strømkilden og/eller batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar noen justeringer, bytter tilbehør eller pakker bort elektroverktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at elektroverktøyet starter ved et uhell.
- > Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn og ikke la personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlig når du brukes av uerfarne brukere.
- > Vedlikehold av elektroverktøy. Se etter feiljustering eller fastlåste deler på bevegelige deler, brudd på deler og eventuelle forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon. Hvis elektroverktøyet er skadet må det repareres før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- > Hold kutteverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikehold av kutteverktøy med skarpe kanter har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er enklere å kontrollere.
- > Bruk elektroverktøyet, tilbehør, verktøysdeler, osv. i samsvar

med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre formål enn de som er angitt her kan føre til farlige situasjoner.

5. SERVICE


> Utfør service på elektroverktøyet av kvalifiserte personer som bare bruker originale reservedeler. Dette vil sikre at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.


SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR MIKSERE


- Kontroller alltid at tilført spenning er den samme spenningen som er angitt på verktøyets typeskilt
- Aldri bruk verktøyet i eller i nærheten av en eksplosiv atmosfære
- Aldri bland brennbare stoffer
- Aldri ta hånden eller andre objekter i blandebeholderen under blanding
- Bruk vernehansker, støvmaske, lukkede, tettsittende klær og gode sko. Støynivået kan overskride 85 dB(A) under bruk –
- bruk hørselsvern. Koble alltid kontakten fra strømkilden før du utfører noen justeringer eller bytter tilbehør

Symboler


På produktet, typeskiltet og i disse instruksjonene finner du blant annet følgende symboler og forkortelser. Gjør deg kjent med dem for å redusere farer som personskader og materielle skader.

 Indikerer at produktet oppfyller sikkerhetsstandardene i Europeiske EF-direktiver.


 Dette apparatet er klassifisert i henhold til beskyttelsesklasse II, og må ikke kobles til beskyttelsesjording.



 Fare! Indikerer fare for personskade eller alvorlig skade på materiell.

 Les bruksanvisningen før bruk.

 Koble fra strøm før vedlikehold eller justering.


 Støvmaske.

 Bruk hørselsvern.

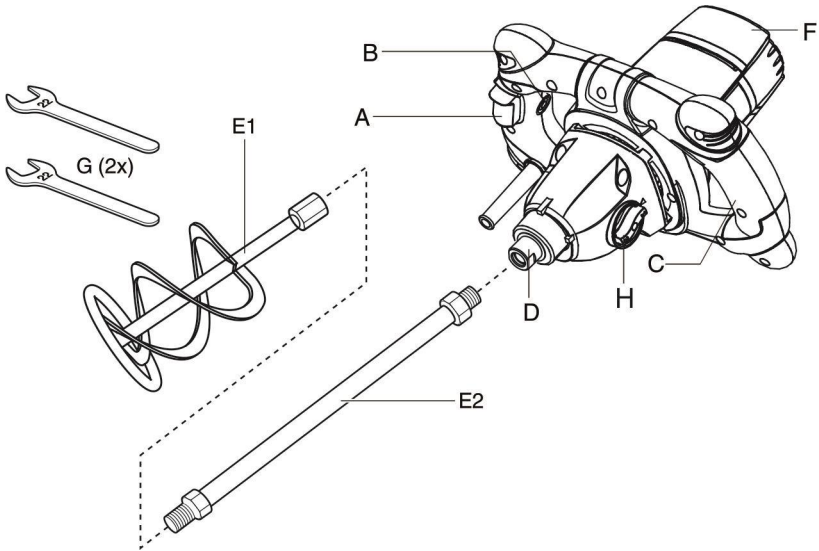
 Bruk vernehansker.  Bruk vernebriller.

 Bruk vernestøvler.

 Kast emballasjen på en miljøvennlig måte.

 Indikerer elektrisk og elektronisk avfall som ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall.

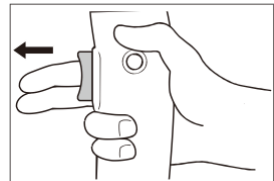
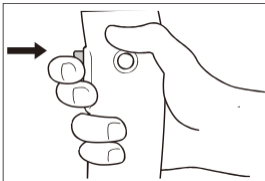
①



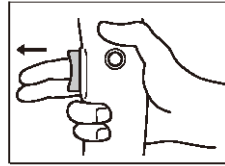
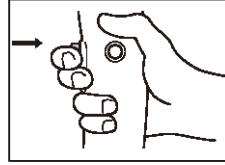
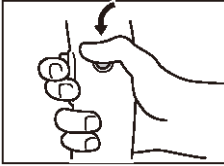
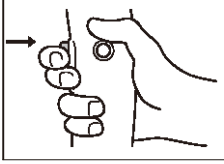
A bryter for på/av og hastighetskontroll
C hjul for hastighetsvalg
E rørestang
G skiftenøkkel (2)

B bryter for å låse strømbryter
D spindel
F ventilasjonshull
H Girkule

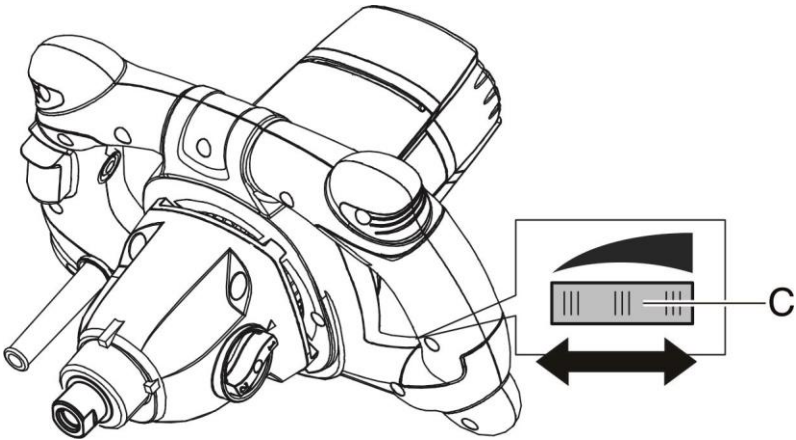
②



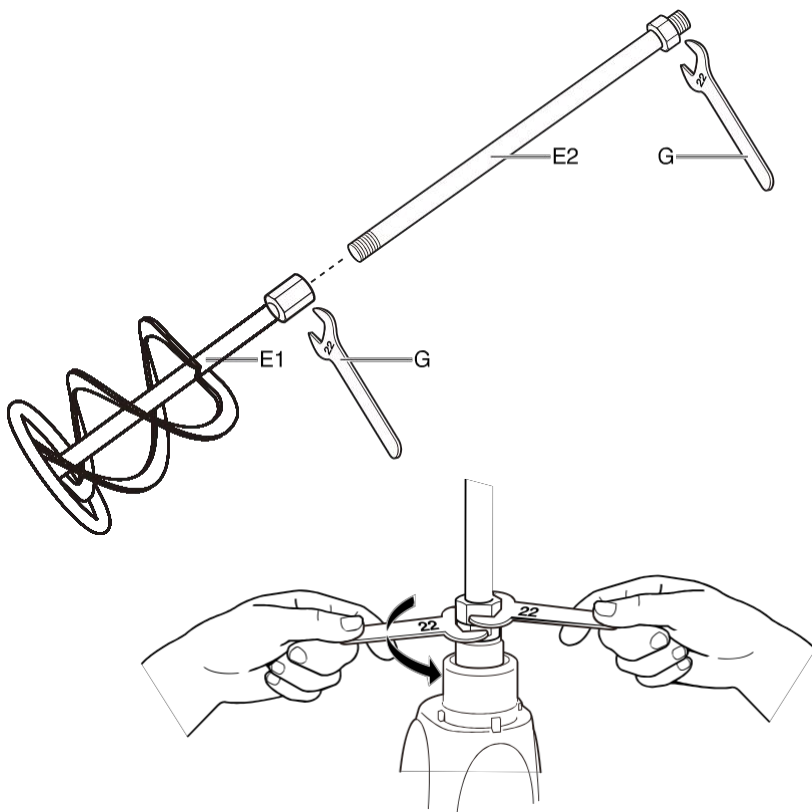
③



④



5



TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnummer	R6212A
Spenning	220-240V~,50Hz
Strømforsyning	1220 W
Tomgangshastighet	0-480/0-800 min ⁻¹
Rørestangens dia.Ømaks	120 mm
Koblingstråd	M 14× 2
Verneklasse	II <input type="checkbox"/>

BRUK

- På/av ②

- Bruk bryterlås for kontinuerlig bruk ③

! vær klar over kreftene som oppstår som et resultat av fastklemming – hold verktøyet bestemt med begge hender og stå stødig

- Hastighetskontroll for jevn start ④
- Bruke verktøyet

! sikre at verktøyet er slått av

- monter rørestangen E på spindelen D, som vist ⑤
- koble kontakten til strømkilden
- sørg for at blandebeholderen er godt plassert på gulvet
- ha rørestangen i stoffet som skal blandes
- sett hjul C på en lav hastighet
- slå på verktøyet
- øk blande-hastigheten gradvis ved å dreie på hjul C til ønsket maksimal hastighet (slik at stoffet ikke spruter på gulvet og at verktøyet ikke overbelastes)

! bare slå verktøyet av når rørestangen er i blandebeholderen

- Elektrisk, jevn start

Sikre at maksimal hastighet nås jevnt uten et plutselig rykk når verktøyet slås på

- Hold og styr verktøyet!

! hold verktøyet i de gråfargede gripeområdene under bruk

! hold alltid verktøyet godt med begge hender

VEDLIKEHOLD/SERVICE

- Hold alltid verktøyet og ledningen ren (spesielt ventilasjonshullene)
 - rengjør alltid mikseren og funksjonelle deler etter bruk
 - rengjør verktøyet med en ren og myk klut (ikke bruk rengjørings- eller løsemidler)
- rengjør ventilasjonshullene F ① regelmessig med en børste eller lufttrykk

! koble ut kontakten før rengjøring

MILJØ

•Ikke kast elektroverktøy, tilbehør eller emballasje sammen med husholdningsavfall(bare for EU-land)

- i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall og direktivets implementering i samsvar med nasjonal lov, skal elektroverktøy som ikke lenger skal brukes samles og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg

EU- samsvarserklæring

Vi,

Kesko Corporation Group Companies,

Adresse: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland

Telefon: +358-10 53032 Faks: +358-9 857 4783

Erklærer under vårt eneansvar at følgende produkt

Utstyr: Håndmikser

Merkenavn: FXA

Modell/type: 501923638 / R6212A

er i samsvar med

Maskindirektiv (MD) 2006/42/ EC

EU-direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30,

og følgende harmoniserte standarder og tekniske spesifikasjoner er anvendt:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EK9-BE-87:2014 EK9-BE-88:2014

ENISO12100:2010

EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Helsinki, Finland, 03, 2017

Kesko Corporation Group Companies,

FXA

РУЧНОЙ МИКСЕР

Model: 501923638/R6212A



БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Предупреждение! Прочитайте все предупреждения о соблюдении техники безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования. Термин «электрический инструмент» в предупреждениях относится к электроинструменту с питанием от электросети (с электрическим шнуром) или к (беспроводному) электроинструменту с аккумуляторным питанием.

1. техника безопасности на рабочем месте

- > Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные или темные места могут стать причиной несчастных случаев.
- > Не работайте с электроинструментами во взрывоопасных средах, например, в местах, где присутствуют легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- > Не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться во время работы электроинструмента. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

2. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- > Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте штепсель каким-либо образом. Не используйте штепсели-переходники с заземленными электроинструментами. Немодифицированные штепсели и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- > Избегайте соприкосновения тела с заземленными

- поверхностями, такими как трубы, радиаторы, кухонные плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- > Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
 - > Не обращайтесь небрежно с электрическим шнуром. Никогда не носите, не тяните и не отсоединяйте электроинструмент за шнур. Держите шнур вдали от тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутанный электрический шнур увеличивают риск поражения электрическим током.
 - > При работе с электроинструментом на улице используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование шнура, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
 - > Если работа с электроинструментом во влажном месте неизбежна, используйте прерыватель цепи при утечке на землю. Использование прерыватель цепи при утечке на землю снижает риск поражения электрическим током.

3. личная безопасность

- > Сохраняйте бдительность, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств. Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- > Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите средства для защиты глаз. Такие

средства защиты, как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые для соответствующих условий, уменьшат количество травм.

- > Предотвратите непреднамеренный запуск. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднятием или переносом инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Перенос электроинструментов, оставляя палец на выключателе, или перенос подключенных к питанию электроинструментов с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.
- > Перед включением электроинструмента удалите регулировочный или гаечный ключ. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся прикрепленным на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- > Не перенапрягайтесь. Надежно стойте на ногах и постоянно сохраняйте равновесие. Это позволяет лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- > Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- > Если предусмотрены устройства для подсоединения пылеуловителей и пылесборников, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование пылесборника может уменьшить опасность, связанную с пылью.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- > Не нажимайте на инструмент. Используйте соответствующий электроинструмент для своего применения. Правильный электроинструмент выполняет работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.
- > Не используйте электроинструмент, если выключатель не включается и не выключается. Любой электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.
- > Перед выполнением каких-либо регулировок, сменой принадлежностей или помещением электроинструментов на хранение отсоедините штепсель от источника питания и/или аккумуляторную батарею от электроинструмента. Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
- > Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с ним. Электроинструменты представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.
- > Содержите электроинструменты в рабочем состоянии. Проверьте подвижные части на смещение или искривление, наличие сломанных деталей и каких-либо других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения электроинструмент следует отремонтировать перед использованием. Причиной многих несчастных случаев послужили электроинструменты, находившиеся в неудовлетворительном состоянии.
- > Следите за чистотой и остротой режущих инструментов.

Поддерживаемые в исправном состоянии режущие инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью заклинивают, и их легче контролировать.

- > Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемую работу. Использование электроинструмента для операций, отличных от тех, для которых он предназначен, может привести к опасной ситуации.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ


- > Обслуживание вашего электроинструмента должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит поддержание электроинструмента в безопасном состоянии.


ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ МИКСЕРОВ


- Всегда проверяйте, чтобы напряжение питания совпадало с напряжением, указанным на паспортной табличке инструмента
- Никогда не используйте инструмент вблизи взрывоопасной атмосферы
- Никогда не смешивайте горючие вещества
- Никогда не помещайте руку или другой предмет в емкость для смешивания во время смешивания
- Носите защитные перчатки, пылезащитную маску,
- защитную одежду и износостойкую обувь. Уровень шума при работе может превышать 85 дБ(А). Всегда носите защитные наушники. Всегда отсоединяйте штепсель от источника питания, прежде чем производить какую-либо регулировку или заменять какие-либо принадлежности.


Символы


На изделии, паспортной табличке и в настоящих инструкциях вы найдете, помимо прочего, следующие символы и сокращения. Ознакомьтесь с ними, чтобы уменьшить такие риски, как травмы и материальный ущерб.

 Означает, что данный продукт соответствует стандартам безопасности, установленным директивами Евросоюза.


 Данный электроприбор относится ко второму классу защиты, и его нельзя подключать к защитному заземлению.

 Опасно! Данный символ означает риск тяжелой травмы или существенного материального ущерба.


 Перед использованием необходимо прочитать и осознавать руководство по эксплуатации.


 Отключить от источника питания, прежде чем выполнять обслуживание или ремонт.

 органов слуха.  Используйте защитные перчатки.

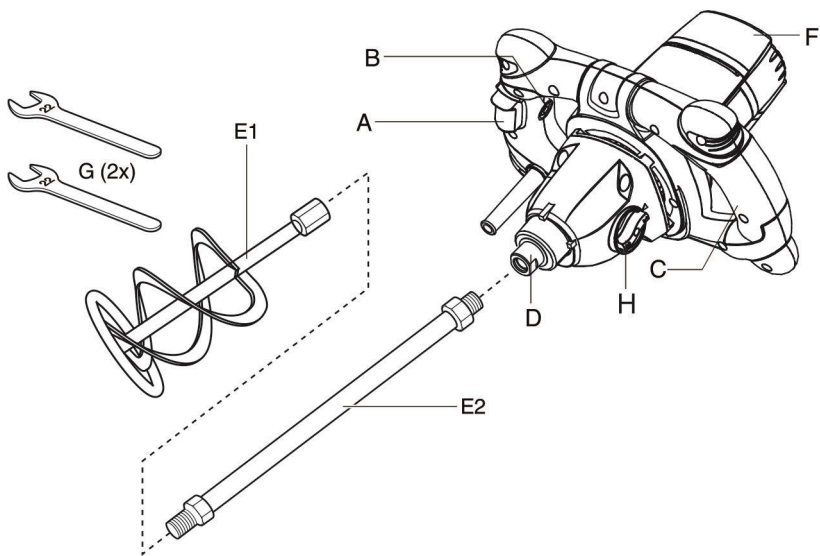
 Необходимо надевать средства для защиты органов слуха.

 Надевайте защитные очки.  Необходимо носить защитную обувь.

 Утилизировать упаковочный материал экологически безопасным способом.

 Означает электрическое и электронное оборудование, которое нельзя утилизировать с бытовыми отходами.

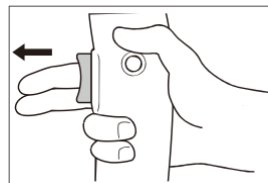
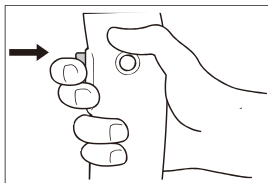
①



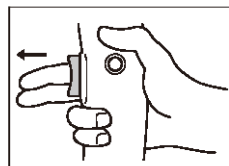
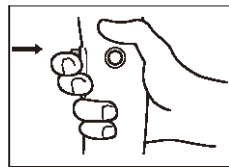
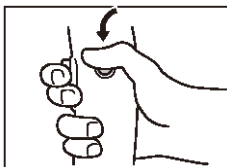
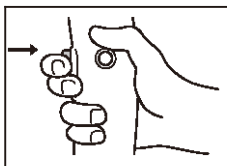
A Выключатель для вкл./выкл. и регулировки скорости
 C Колесико переключения скорости
 E Венчик
 G Гаечный ключ (2)

B Кнопка блокировки выключателя
 D Шпиндель
 F Вентиляционные прорези
 H Переключатель

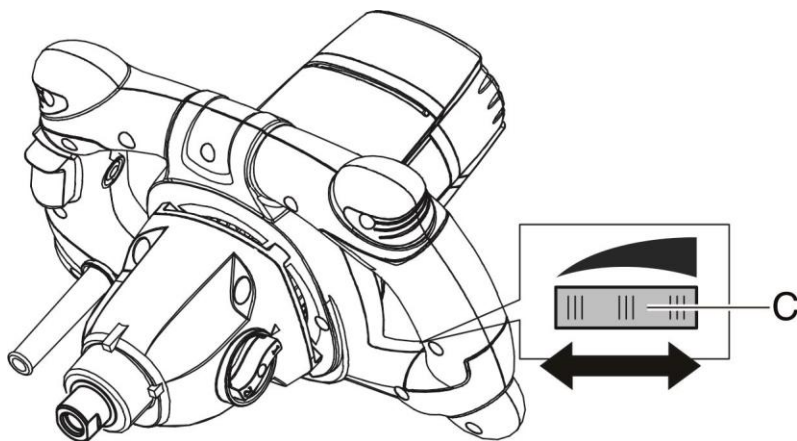
②



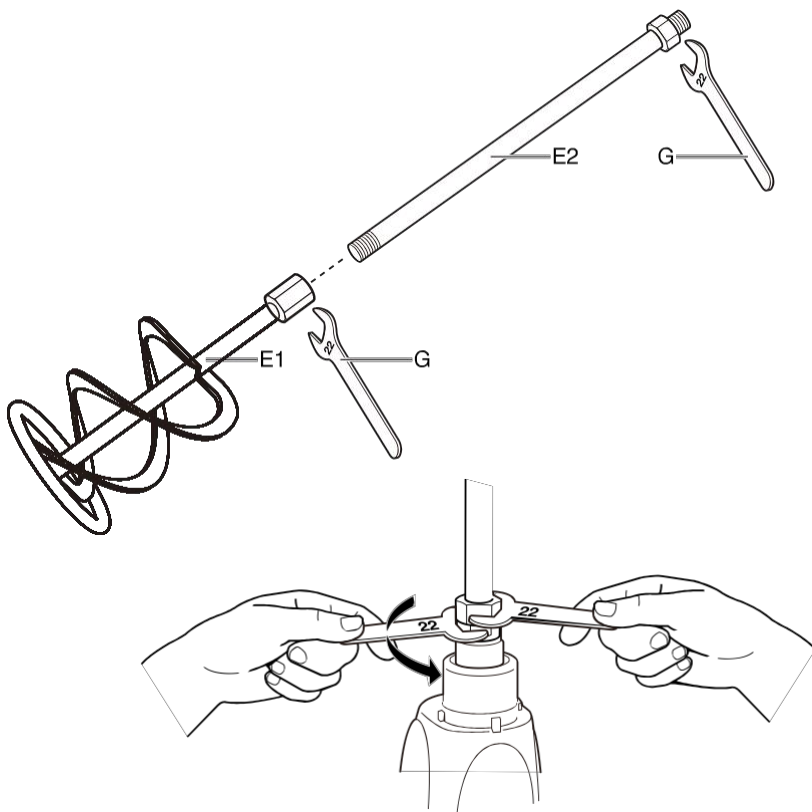
③



④



5



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номер модели	R6212A
Напряжение	220-240 В~, 50 Гц
Мощность	1220 Вт
Скорость без нагрузки	0-480/0-800 об/мин
венчика, Ø макс.	120 мм
Соединительная резьба	M 14× 2
Класс защиты	II □

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Вкл./выкл. ②
- Включите блокировку выключателя, если желаете непрерывно работать с инструментом ③

! Не забывайте о силах, возникающих в результате заклинивания; крепко держите инструмент обеими руками и примите безопасное положение

- Регулировка скорости для плавного пуска ④
- Работа с инструментом

! Убедитесь, что инструмент выключен

- установите венчик E на шпиндель D, как показано на рисунке ⑤
- подключите штепсель к источнику питания
- убедитесь, что емкость для смешивания надежно стоит на полу
- опустите венчик в смешиваемое вещество
- установите колесико C на низкую скорость
- включите инструмент
- постепенно увеличивайте скорость перемешивания, поворачивая колесико C до желаемой максимальной скорости (так, чтобы вещество не расплескивалось и инструмент не перегружался)

! Выключайте инструмент только тогда, когда венчик находится в емкости для смешивания

- Электронный плавный пуск
Обеспечивает плавное достижение максимальной скорости без внезапного толчка при включении инструмента
- Удержание и направление инструмента!

! Во время работы всегда держите инструмент в области(-ях) захвата серого цвета

! Всегда крепко держите инструмент обеими руками

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Всегда содержите инструмент и электрический шнур в чистоте (особенно вентиляционные прорези)
 - после смешивания всегда производите чистку миксера и функциональных деталей
 - очищайте инструмент сухой мягкой тканью (не используйте чистящие средства или растворители)
 - регулярно чистите вентиляционные прорези F ① щеткой или сжатым

воздухом

! Перед очисткой отсоедините штепсель

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

- **Не утилизируйте электроинструменты, их принадлежности и упаковку вместе с бытовыми отходами** (только для стран ЕС)
 - для соблюдения Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее исполнения в соответствии с государственным законодательством, электрические инструменты, у которых истек срок эксплуатации, следует собрать отдельно и сдать в экологически безопасный пункт утилизации отходов.

Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы

Концерн Kesko Corporation,

Адрес: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland

Телефон: +358-10 53032 Факс: +358-9 857 4783

Заявляем под свою исключительную ответственность, что следующее изделие

Техническое средство: Ручной миксер

Торговое наименование: FXA

Модель/тип: 501923638 / R6212A

находится в соответствии с

Директивой 2006/42/ЕС (MD) о безопасности машин и оборудования

Директивой об электромагнитной совместимости (EMC) 2014/30/EU,

и были применены следующие гармонизированные стандарты и технические спецификации:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EK9-BE-87:2014 EK9-BE-88:2014

ENISO12100:2010

EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Хельсинки, Финляндия, 03, 2017

Концерн Kesko Corporation,

FXA

SEGUMIKSER

Model: 501923638/R6212A



OHUTUS ÜLDISED OHUTUSJUHISED



HOIATUS. Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste mittejärgimine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ja/või raske vigastusega. Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles. Mõiste „elektritööriist” hoiatustes hõlmab nii teie voluvõrguga ühendatavaid (juhtmega) kui ka aku jõul (juhtmeta) töötavaid tööriistu.

1. TÖÖKOHA OHUTUS

- > Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud. Koristamata või hämarad töökohad soodustavad õnnetuste teket.
- > Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kohas, mille läheduses on tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu ja auru.
- > Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud töötavast tööriistast eemal. Tähelepanu hajumise korral võite kaotada kontrolli.

2. ELEKTRIOHUTUS

- > Elektritööriista pistikud peavad sobima kokku elektrivoolu väljundpesadega. Ärge püüdke kunagi pistikuid muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega. Muutmata ning sobilikud pistikud ja pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- > Vältige kehalist kontakti maandusega või maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmkapid. Maandatud keha suurendab elektrilöögiohtu.
- > Ärge jätke elektritööriistu vihma ega niiskuse kätte. Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- > Vältige toitejuhtme kahjustamist. Ärge kasutage toitejuhet tööriista kandmiseks, selle ligitõmbamiseks ega pistikupesadest eemaldamiseks. Hoidke toitejuhte eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest.

Kahjustatud või puntrasse läinud kaablid suurendavad elektrilöögiohtu.

- > Töötades elektritööriistaga väljas, kasutage pikendusjuhet, mis sobib välistingimustesse. Välistingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- > Kui elektritööriista kasutamist pole niiskes kohas võimalik vältida, kasutage rikkevoolukaitset. Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

3. TÖÖTAJA OHUTUS

- > Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma käitumist ja tegutsege mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raske kehavigastuse.
- > Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid. Töötingimuste kohaselt kasutatavad kaitsevahendid, nagu tolumumask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid vähendavad kehavigastuste ohtu.
- > Vältige tööriista soovimatut käivitamist. Enne tööriista ühendamist vooluallika ja/või akuga ning selle kättevõtmist või kandmist veenduge, et toitelüliti oleks väljalülitatud asendis. Kui kannate elektritööriista, sõrm päästikul, või ühendate sisselülitatud elektritööriista vooluallikaga, on suur oht õnnetuste tekkimiseks.
- > Enne elektritööriista sisselülitamist tuleb kõik reguleerimisvõtmed selle küljest eemaldada. Elektritööriista liikuva osa külge jäetud võti võib põhjustada kehavigastusi.
- > Ärge küünitage liiga kaugele. Toetuge jalgadega alati kindlalt maapinnale ja hoidke tasakaalu. See aitab elektritööriista ettenägematu olukorra tekkimisel paremini kontrolli all hoida.

- > Kandke sobivaid rõivaid. Ärge kandke lahtisi rõivaid ega ehteid. Hoidke oma juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
- > Kui tööriist on varustatud tolmueemaldus- ja -kogumisseadmetega, veenduge, et need oleksid korralikult kinnitatud, ja kasutage neid eesmärgipäraselt. Tolmueemaldusseadmete kasutamine aitab vähendada tolmuga seotud ohte.

4. ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- > Ärge kasutage liigset jõudu. Kasutage töö jaoks sobivat elektritööriista. Õige elektritööriist töötab kõige tõhusamalt ja ohutumal viisil vaid ettenähtud jõudluse juures.
- > Ärge kasutage tööriista, kui selle toitelüliti ei tööta. Ükski elektritööriist, mille lüliti ei tööta, pole ohutu ning see tuleb ära parandada.
- > Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist või tööriista hoiulepanekut eemaldage elektritööriist toiteallikast ja/või akust. Nimetatud ettevaatusabinõud aitavad vähendada tööriista soovimatut käivitamist ohtu.
- > Hoidke elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage tööriistaga töötada isikutel, kes pole sellega ega nende juhustega tutvunud. Oskusteta isikute käes on tööriistad ohtlikud.
- > Hooldage oma elektritööriistu. Kontrollige, et tööriista liikuvad osad poleks paigast liikunud, kinni kiilunud ega mõranenud, ning jälgige kõike muud, mis võib tööriista talitlust kahjustada. Kahjustatud elektritööriist tuleb enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on elektritööriistade vähene hooldus.
- > Hoidke lõiketerad teravad ja puhtad. Nõuetekohaselt hooldatud ja teritatud lõiketööriistade kinnikiilumine on vähem tõenäoline ning neid on kergem juhtida.

- > Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsakuid jms nende juhiste järgi ning võtke arvesse töötingimusi ja tehtava töö olemust. Tööriista kasutamine sobimatute tööde tegemiseks võib olla ohtlik.

5. HOOLDUS

- > Laske oma elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remondimehel, kasutades üksnes samaväärseid varuosi. See tagabööriista jätkuva ohutuse.

SEGUMIKSERI OHUTUSJUHISED

- Enneööriista kasutamist kontrollige, kas toitepinge vastab andmeplaadile märgitule.
- Ärge kasutageööriista plahvatusohtlikus keskkonnas ega selle lähedal.
- Ärge segage kergesti süttivaid aineid.
- Ärge asetage segamise ajal kätt ega muid esemeid segamisanumasse.
- Kandke kaitsekindaid, tolmu maski, keha ligi hoidvaid riideid ja vastupidavaid jalatseid.
- Tööriista müratase võib kasutamisel tõusta üle 85 dB(A); kandke kuulmiskaitsevahendeid.
- Enneööriista reguleerimist ja tarvikute vahetamist ühendage see vooluallika küljest lahti.

Sümbolid

Tootel, selle andmesildil ja nendes juhistes esinevad muu hulgas järgmised sümbolid ja lühendid. Tutvuge nendega, et vältida võimalikke ohte, nt kehavigastusi ja materiaalseid kahjusid.



Toode vastab Euroopa EL direktiivide ohutusstandarditele.



Seade kuulub II kaitseklassi ning ei pea olema kaitsemaandusega ühendatud.



Oht! Osutab ohutu inimestele või olulise materiaalse kahju ohule.



Enne kasutamist tuleb juhend läbi lugeda ja sellest aru saada.



Enne hooldamist või reguleerimist tuleb võrgutoide lahti ühendada.



Kandke tolumumaski.



Kasutada kuulmiskaitsevahendeid



Kanda kaitsekindaid



Kanda kaitseprille



Kanda kaitseasaapid

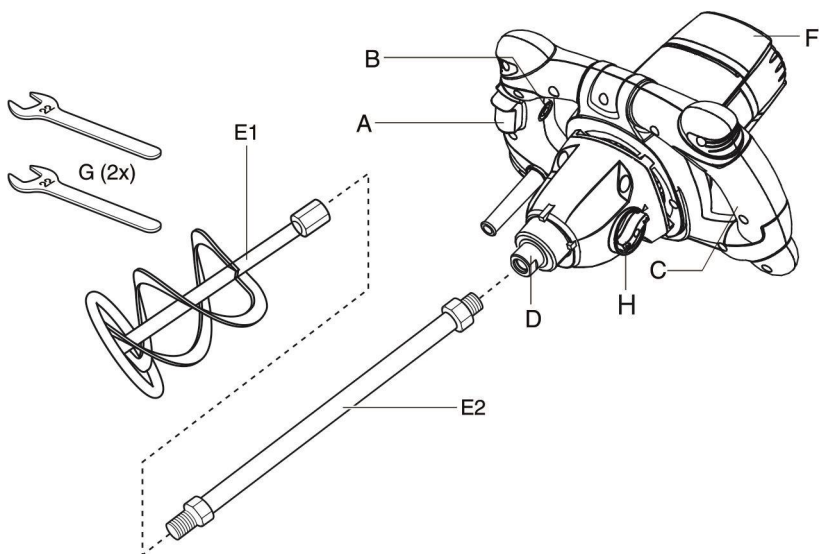


Pakendijäätmed tuleb kasutuselt kõrvaldada keskkonnasõbralikult.



Osutab elektri- ja elektroonikaseadmetele, mida ei tohi panna olmejäätmete hulka.

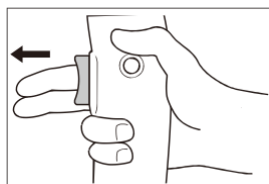
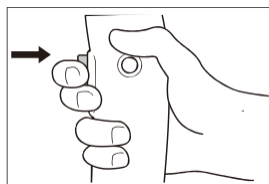
①



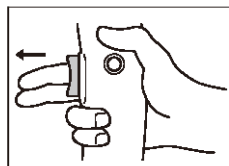
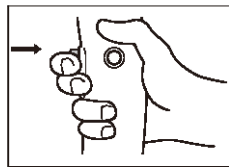
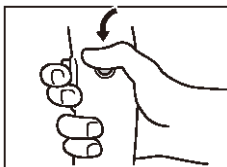
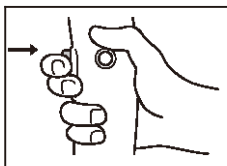
A Toitelüliti ja kiirusregulaator
 C Kiirusvaliku ketas
 E Segamispulk
 G Mutrivõti (2)

B Lüliti lukustusnupp
 D Spindel
 F Õhuavad
 H Vahetusnupp

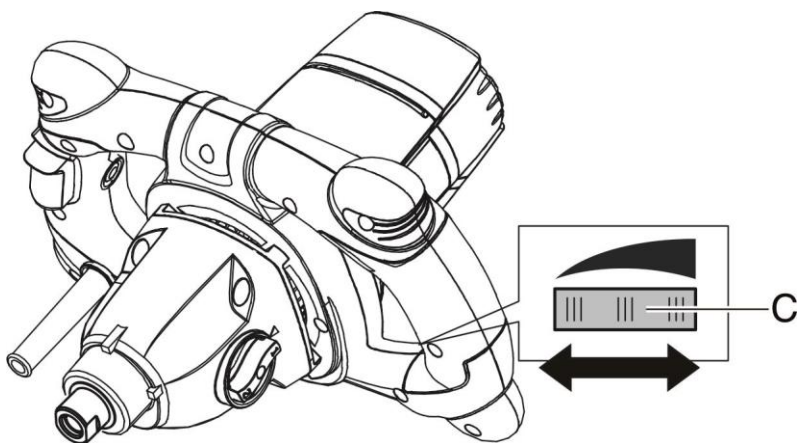
②



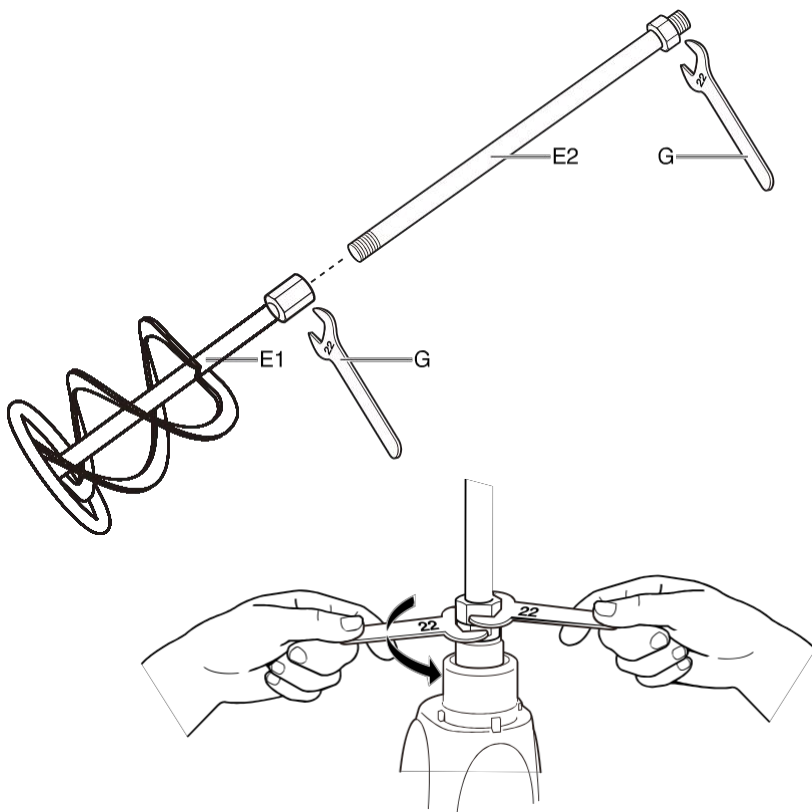
③



④



5



TEHNILISED ANDMED

Mudeli number	R6212A
Pinge	220–240 V, 50 Hz
Võimsus	1220 W
Pöörlemissagedus	0-480/0–800 min ⁻¹
Segamisvispli max läbimõõt	120 mm
Ühenduskeere	M14 × 2
Kaitseklass	II □

KASUTAMINE

- Toitelüliti^②
- Lüliti lukustus pikemaks kasutuseks^③
- ! **Olge valmis reageerima kinnikiilumisel tekkivatele jõududele; hoidke tööriista kindlalt mõlema käega ja toetage jalad tugevalt maapinnale.**
- Kiirusregulaator sujuvaks käivitamiseks^④
- Tööriista kasutamine
- ! **Veenduge, et tööriist oleks välja lülitatud.**
- Kinnitage segamisvispel E spindlile D, nagu on näidatud joonisel.^⑤
- Ühendage pistik vooluallikaga.
- Veenduge, et segamisanum paikneks kindlalt põrandal.
- Sisestage segamisvispel segatava aine sisse.
- Seadke ketas C aeglasele kiirusele.
- Lülitage tööriist sisse.
- Suurendage järk-järgult segamiskiirust, keerates ketast C soovitud maksimumkiiruseni (nii et aine ei loksuks ringi ja tööriista ei koormataks üle).
- ! **Lülitage tööriist välja ainult siis, kui segamisvispel paikneb segamisanumas.**

- Elektrooniline sujukäivitus

Tagab maksimumkiiruse sujuva saavutamise ilma järsu impulsita tööriista käivitamisel.

- Tööriista hoidmine ja juhtimine
- ! **Töötamise ajal hoidke alati tööriista halli(de)st haardeala(de)st.**
- ! **Hoidke tööriista kindlalt kahe käega.**

HOOLDAMINE

- Hoidke tööriista ja selle toitejuhet puhtana (eriti õhuavasid).
- Pärast segamistöode lõpetamist puhastage alati segumikser ja selle tööosad.
- Puhastage tööriista kuiva pehme lapiga (ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid).
- Puhastage õhuavasid F[Ⓛ] regulaarselt harja või suruõhuga.
- ! **Enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast.**

KESKKONNAKAITSE

- **Ärge visake elektritööriistu, tarvikuid ega pakendeid majapidamisjäätmete hulka** (ainult EL-i riikides).
- Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivi ning selle riiklike vormide kohaselt tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektritööriistad koguda eraldi kokku ja viia ringlussevõtuks vastavasse jäätmekäitluspunkti.

EL-i vastavusdeklaratsioon

Meie,

Kesko Corporation Group Companies,

address: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Soome,

telefon +358 105 3032, faks +358 9857 4783,

teatame oma ainuvastutusel, et järgnev toode

Seade: segumikser

Toote nimi: FXA

Mudel/tüüp:501923638 / R6212A

on kooskõlas järgmiste direktiividega:

masinadirektiiv (MD) 2006/42/EÜ,

elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv (EMC) 2014/30/EÜ

ning on kontrollitud selle vastavust järgnevatele ühtlustatud standarditele ja tehnilistele spetsifikatsioonidele:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EK9-BE-87:2014 EK9-BE-88:2014

ENISO12100:2010

EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Helsinki, Soome, 03.2017

Kesko Corporation Group Companies

FXA

MIKSERIS

Model: 501923638/R6212A



DROŠĪBA

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai varat gūt smagus ievainojumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei. Brīdinājumos lietotais termins “elektroinstrumenti” apzīmē jūsu no elektrotīkla darbināmo (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmo (bezvada) elektroinstrumentu.

1. DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- > Vienmēr uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgās un tumšās darba vietās pastāv palielināts negadījumu risks.
- > Neizmantojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, ja tuvumā ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektroinstrumenti var dzirksteļot, izraisot putekļu vai tvaiku uzliesmošanu.
- > Neļaujiet, ka elektroinstrumenta izmantošanas laikā tā tuvumā atrodas bērni un citas nepiederošas personas. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2. ELEKTRODROŠĪBA

- > Elektroinstrumenta kontaktdakšām jāatbilst kontaktlīdzībai. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktdakšu. Strādājot ar zemētām (iezemētām) elektroinstrumentiem, neizmantojiet adaptera kontaktdakšu. Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīdzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- > Neļaujiet ķermenim nonākt saskarē ar tādām zemētām un iezemētām virsmām kā caurulēm, radiatoriem, lokiem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts vai zemēts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.

- > Sargājiet elektroinstrumentus no lietuse un mitruma. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- > Saudzējiet kabeli. Nekādā gadījumā neizmantojiet kabeli elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no strāvas avota. Nenovietojiet kabeli karstuma avotu, eļļas, asu malu vai kustīgu daļu tuvumā. Bojāti vai sapinušie vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- > Izmantojot elektroinstrumentu ārpus telpām, lietojiet šādiem darba apstākļiem piemērotu pagarinātāju. Lietojot ārtelpām piemērotu kabeli, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- > Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vietā, lietojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi. Noplūdstrāvas aizsargslēdža lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. PERSONU DROŠĪBA

- > Elektroinstrumenta lietošanas laikā esiet modri, uzraugiet savas darbības un spriediet saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties alkohola, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē. Strādājot ar elektroinstrumentu, uzmanības novēršana kaut uz neilgu brīdi var izraisīt smagus ievainojumus.
- > Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Tādu aizsardzības līdzekļu kā putekļu aizsargmaskas, neslīdošu aizsargapavu, ķiveres vai ausu aizbāžņu lietošana atbilstošos apstākļos var samazināt ievainojumu gūšanas risku.
- > Novērsiet nejaušu ieslēgšanos. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru bloka pievienošanas, kā arī instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, ka instruments ir izslēgts

- (slēdzis pozīcijā OFF). Elektroinstrumenta pārnēsāšanas laikā turot pirkstu uz slēdža vai pievienojot ieslēgtu instrumentu strāvas avotam, palielinās negadījumu risks.
- > Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet visas regulēšanas atslēgas un uzgriežņu atslēgas. Regulēšanas atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas palikusi pievienota elektriskā instrumenta rotējošajai daļai, var radīt ievainojumus.
 - > Neieņemiet nedabisku vai neērtu ķermeņa stāvokli. Vienmēr saglabājiet stingru stāju un līdzsvaru. Tādējādi jūs varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
 - > Valkājiet darbam piemērotu apģērbu. Nevalkājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Neļaujiet matiem, apģērbam un cimdiem nonākt saskarē ar kustīgajām daļām. Brīvi plandošas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.
 - > Ja uz ierīces ir iespējams uzstādīt putekļu uzsūkšanas un savākšanas iekārtas, nodrošiniet, ka tās tiek pievienotas un pareizi izmantotas. Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.

4. ELEKTROINSTRUMENTA IZMANTOŠANA UN KOPŠANA

- > Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet veicamajam darbam atbilstošu elektroinstrumentu. Šis elektroinstruments darbosies drošāk un labāk, ja izmantosiet to paredzētajā ātrumā.
- > Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja to nav iespējams ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi. Ja elektroinstrumentu nav iespējams vadīt ar slēdzi, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- > Atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un/vai bateriju bloku no elektroinstrumenta pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu novietošanas glabāšanā. Šie preventīvie drošības pasākumi

palīdz samazināt nejaušas elektroinstrumenta ieslēgšanās risku.

- > Elektroinstrumentus, kas netiek lietoti, glabājiet bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet cilvēkiem, kas neprot rīkoties ar šo elektroinstrumentu vai nav iepazinušies ar šiem norādījumiem, izmantot to. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tie atrodas neapmācītu lietotāju rokās.
- > Uzturiet elektroinstrumentus darba kārtībā. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav novirzījušās vai iesprūdušas, vai detaļas nav bojātas un vai nav konstatējami jebkādi citi apstākļi, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, pirms izmantošanas to salabojiet. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā tehniskajā kārtībā esoši elektroinstrumenti.
- > Uzturiet griešanas ierīces asas un tīras. Pareizi uzturētas griešanas ierīces ar asām griešanas malām retāk iesprūdis un ir vieglāk vadāmas.
- > Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus, darbinstrumentus un citus elementus saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu. Izmantojot elektroinstrumentu tādu darbību veikšanai, kurām tas nav paredzēts, varat radīt bīstamas situācijas.

5. APKOPE UN LABOŠANA

- > Nodrošiniet, ka elektroinstrumenta apkopi un labošanu veic kvalificēts remontdarbu speciālists, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Tādējādi jūs nodrošināsiet, ka tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI MIKSERIEM

- Vienmēr pārliedziniet, ka strāvas spriegums ir vienlīdzīgs ar spriegumu, kas norādīts instrumenta tehnisko datu plāksnītē.

- Nekādā gadījumā neizmantojiet instrumentu sprādzienbīstamā vidē vai tās tuvumā.
- Nekad nemaisiet viegli uzliesmojošas vielas.
- Maisīšanas laikā nekādā gadījumā nebāziet savu roku vai jebkuru citu objektu maisīšanas tvertnē.
- Valkājiet aizsargcimdus, putekļu aizsargmasku, piegulošas drēbes un izturīgus apavus.
- Darba laikā trokšņa līmenis var pārsniegt 85 dB(A): valkājiet ausu aizbāžņus.
- Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas vai piederuma maiņas vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota.

Simboli

Uz produkta, novērtēšanas marķējuma un šajos norādījumos cita starpā tiek izmantoti tālāk norādītie simboli un abreviatūras. Iepazīstieties ar tiem, lai samazinātu tādus apdraudējumus kā ievainojumu gūšanas un mantas bojājuma riskus.



Norāda, ka izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu drošības standartiem



Šī ierīce ir klasificēta saskaņā ar II aizsardzības klasi, un to nedrīkst savienot ar aizsargzemējumu.



Bīstami! Norāda uz traumu vai nopietnu materiālo kaitējumu risku.



Valkājiet putekļu aizsargmasku.



Pirms lietošanas izlasiet un izprotiet lietošanas pamācību



Pirms apkopes vai regulēšanas atslēdziet



Lietojiet ausu aizsargus



Nēsājiet aizsargcimdus



Lietojiet aizsargbrilles



Uzvelciet aizsargapavus

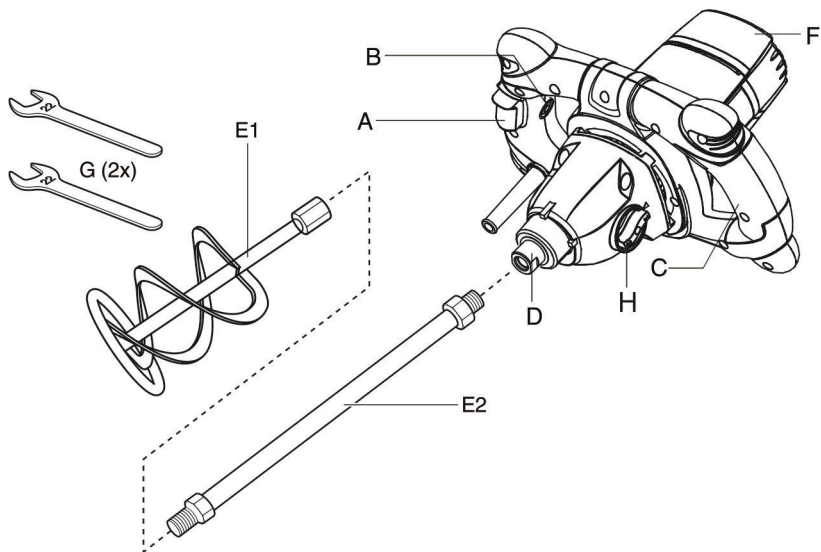


Iepakojuma materiālu utilizējiet videi draudzīgā veidā



Norāda, ka nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

①



A Ieslēgšanas/izslēgšanas un ātruma vadības slēdzis

B Slēdža bloķēšanas poga

C Ātruma iestatīšanas griežampoga

E Maisīšanas lāpstiņa

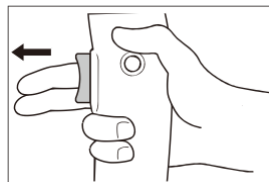
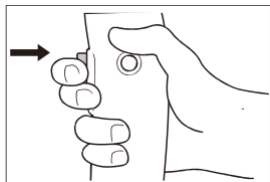
G Uzgriežņu atslēga (2)

D Vārpsta

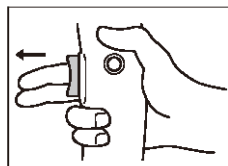
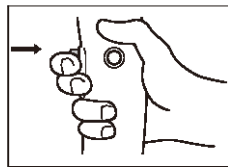
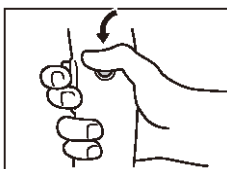
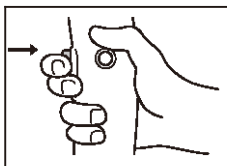
F Ventilācijas atveres

H Pārslēgs

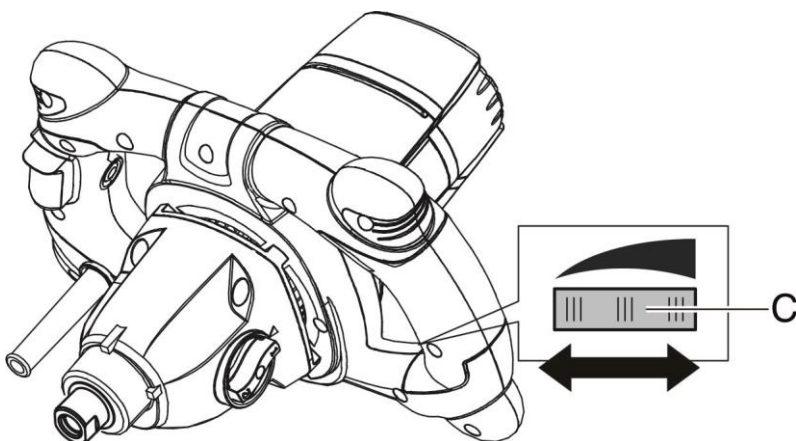
②



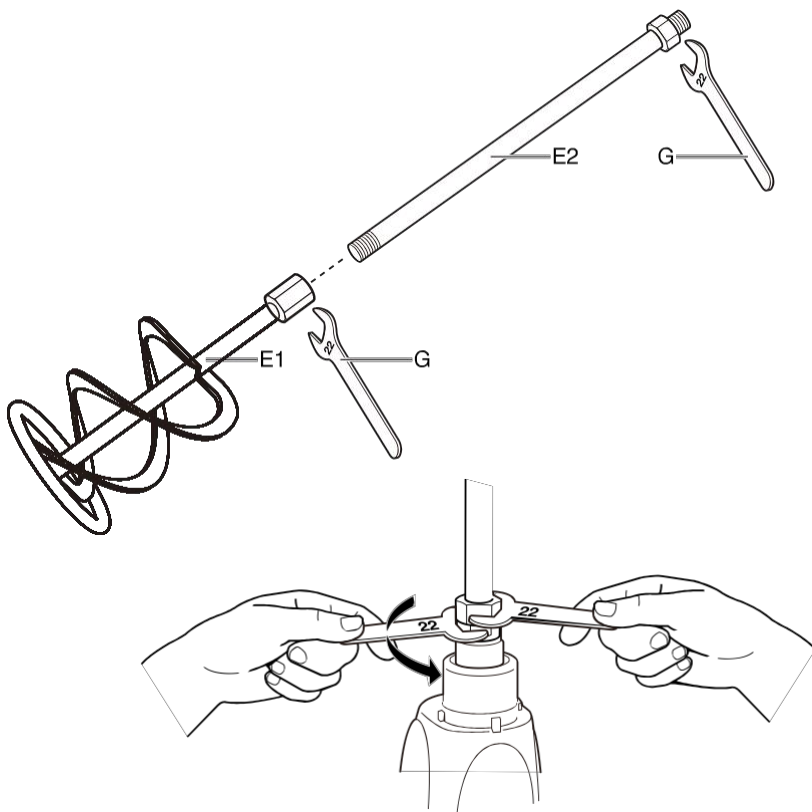
③



④



5



TEHNISKAIS APRAKSTS

Modeļa numurs	R6212A
Spriegums	220–240 V~, 50 Hz
Jauda	1220 W
Tukšgaitas ātrums	0-480/0–800 min ⁻¹
Maisīšanas lāpstiņas maks.	120 mm
Savienojošā vītne	M14 x 2
Aizsardzības klase	II □

IZMANTOŠANA

- Ieslēgt/izslēgt ②
- Slēdža bloķēšana nepārtrauktai izmantošanai ③
- ! **Nemiet vērā, ka iesprūšanas rezultātā var rasties atsitiens, tādēļ stingri turiet instrumentu ar abām rokām un ieņemiet drošu darba stāju.**
- Ātruma regulēšana vienmērīgai palaišanai ④
- Instrumenta ekspluatācija
- ! **Pārlicinieties, ka instruments ir izslēgts!**
- uzstādiet maisīšanas lāpstiņu E uz vārpstas D, kā parādīts attēlā ⑤;
- iespraudiet kontaktdakšu strāvas avotā;
- pārlicinieties, ka maisīšanas tvertne stabili atrodas uz zemes;
- iemērciet maisīšanas lāpstiņu maisāmajā vielā;
- iestatiet griežampogu C zemā ātrumā;
- ieslēdziet instrumentu;
- pakāpeniski palieliniet maisīšanas ātrumu, griežot griežampogu C līdz vēlamajam maksimālajam ātrumam (tā, lai viela nešķakstītos ārā no tvertnes un instruments netiktu pārslogots).
- ! **Izslēdziet instrumentu tikai tad, kad maisīšanas lāpstiņa atrodas maisīšanas tvertnē.**

- Elektroniskā vienmērīgā palaišana

Nodrošina vienmērīgu maksimālā ātruma sasniegšanu bez pēkšņām izmaiņām darbā, kamēr instruments ir ieslēgts.

- Instrumenta turēšana un vadīšana!

! **Darba laikā instrumentu vienmēr turiet aiz pelēkā krāsā esošās(-ajām) satveršanas vietas(-ām).**

! **Instrumentu vienmēr turiet stingri ar abām rokām.**

APKOPE/LABOŠANA

- Vienmēr uzturiet instrumentu un kabeli tīrus (it īpaši ventilācijas atveres).
- Pēc maisīšanas darbu pabeigšanas vienmēr notīriet mikseri un tā funkcionālās daļas.
- Instrumenta tīrīšanai izmantojiet sausu un mīkstu drānu (neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus).
- Regulāri iztīriet ventilācijas atveres F ① ar suku vai saspiestu gaisu.

! Pirms tīrīšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota.

VIDE

- **Neizmetiet elektroinstrumentus, to piederumus un iepakojumu kopā ar sadzīves atkritumiem** (tikai ES valstīs)
- Ievērojot Eiropas Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās normas, kas pārņemtas valsts likumos, elektroinstrumenti, kas vairs nav derīgi lietošanai, jāsavāc atsevišķi un jānogādā videi nekaitīgā pārstrādes punktā.

ES atbilstības deklarācija

Mēs,

uzņēmums “**Kesko Corporation Group Companies**”,

adrese: **Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Somija,**

tālrunis: **+358 10 53032, fakss: +358 9 857 4783,**

ar pilnu atbildību deklarējam, ka norādītais izstrādājums

aprīkojums: celtniecības rokas mikseris

zīmola nosaukums: FXA

modelis/tips:501923638 / R6212A

atbilst

Mašīnu direktīvai (MD) (2006/42/EK),

Elektromagnētiskās savietojamības direktīvai (EMC) (2014/30/ES)

un turpmāk norādītajiem piemērojamiem saskaņotajiem standartiem un tehniskajām specifikācijām:

EN 60745-1:2009+A11:2010;

EN 60745-2-1:2010;

EK9-BE-87:2014 EK9-BE-88:2014;

ENISO12100:2010;

EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011;

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008;

EN 61000-3-2:2014;

EN 61000-3-3:2013.

Helsinki, Somija, 03, 2017. gads,

uzņēmums “**Kesko Corporation Group Companies**”,


FXA

RANKINIS MAIŠYTUVAS

Model: 501923638/R6212A



SAUGA BENDRIEJI SAUGUMO NURODYMAI

 ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus saugos nurodymus. Jei nesivadovausite įspėjimais ir nurodymais, galite patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galite rimtai susižaloti. Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, nes jų gali prireikti ateityje. Terminas „elektrinis įrankis“ įspėjimuose reiškia jūsų iš tinklo maitinamą (laidinį) elektrinį įrankį arba elektrinį įrankį (belaidį) su akumuliatoriumi.

1. DARBO VIETOS SAUGUMAS

- > Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarka ir tamsa gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
- > Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, vietose, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniai įrankiai generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
- > Elektrinį įrankį reikia naudoti atokiai nuo vaikų ir pašalinių asmenų. Dėl jų blaškymo galite prarasti įrankio valdymą.

2. ELEKTROS SAUGA

- > Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Niekada joku būdu nekeiskite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite kištukų adapterių. Nemodifikuoti kištukai ir atitinkantys lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- > Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais. Jei jūsų kūnas įžeminamas, padidėja elektros smūgio rizika.
- > Elektrinių įrankių nelaikykite lietuje arba drėgnomis sąlygomis. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.
- > Laidą naudokite tinkamai. Niekada jo nenaudokite nešti, įjungti arba išjungti iš elektros lizdo elektros įrankio. Laidą laikykite atokiai nuo šilumos šaltinio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių

detalių. Pažeisti arba supainioti laidai didina elektros smūgio riziką.

- > Kai elektrinis įrankis naudojamas lauke, naudokite ilgiklį, tinkantį naudoti lauke. Jei laidas tinkamas naudoti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.
- > Jei neįmanoma išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite įžeminimo jungtuvą. Įžeminimo jungtuvo naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

3. ASMENS SAUGA

- > Būkite atidūs, stebėkite, ką darote, ir, naudodami įrankį, vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargęs, esate pavartojęs narkotinių medžiagų, alkoholio arba vaistinių preparatų. Akimirka neatsargaus elektrinio įrankio naudojimo gali tapti sunkaus sužalojimo priežastimi.
- > Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugą. Apsauginė įranga, pavyzdžiui, dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, apsauginis šalmas arba klausos apsauga, naudojama tinkamomis sąlygomis, sumažina riziką susižeisti.
- > Saugokite, kad įrankis netyčia nepasikeistų. Įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje prieš prijungdami maitinimo šaltinį ir (arba) akumuliatorių, prieš pakeldami arba nešdami įrankį. Jei elektrinis įrankis nešamas pirštus laikant ant jungiklio arba įjungiamas į elektros tinklą nuspaudus jungiklį į paleidimo padėtį, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- > Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlių raktus. Jei veržlių raktas arba įrankis paliekamas pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, galite susižaloti.
- > Nepervertinkite savo galimybių. Visada laikykitės tinkamo atstumo ir tvirtai stovėkite. Tokiu būdu galėsite geriau

valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- > Tinkamai apsirenkite. Nevilkėkite laisvų drabužių arba juvelyrinių dirbinių. Jūsų plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti atokiai nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai ir ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.
- > Jei prietaisai turi dulkių traukimo ir surinkimo elementų, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami. Naudokite dulkių surinkimo elementą ir sumažinkite su dulkėmis susijusius pavojus.

4. ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- > Nenaudokite elektrinio įrankio ne pagal paskirtį. Naudokite tinkamą įrankį atitinkamam veiksmui. Tinkamas elektrinis įrankis geriau ir saugiau atliks užduotį tokiu greičiu, kokiam buvo sukurtas.
- > Nenaudokite elektrinio įrankio, jei neįsijungia ir neišsijungia jungiklis. Visi elektriniai įrankiai, kurie negali būti valdomi jungikliu, yra pavojingi ir turi būti suremontuoti.
- > Atjunkite kištuką iš maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus arba padėdami saugoti elektrinį įrankį. Tokios apsauginės saugos priemonės sumažina riziką, kad elektrinis įrankis pasileis netyčia.
- > Išjungtus elektrinius įrankius saugokite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažinusiems su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis, naudoti elektrinio įrankio. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja jų naudoti neišmokyti asmenys.
- > Elektrinius įrankius reikia prižiūrėti. Patikrinkite, ar judančios jų dalys tinkamai lygiuoja ir nėra sukibusios, ar jokios dalys nėra sulūžusios, patikrinkite, ar nėra kitos būklės, kuri darytų poveikį elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudojant jis turi būti suremontuotas. Daug

nelaimingų atsitikimų sukelia prastai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

- > Pjovimo įrankiai turi išlikti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais pjovimo kraštais mažiau linkę sukibti, juos paprasčiau valdyti.
- > Elektrinį įrankį, priedus, įrankių elementus ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir darbą, kurį reikia atlikti. Jei elektrinis įrankis naudojamas veiksams, nenumatytiems pagal jo paskirtį, gali kilti pavojinga situacija.

5. PRIEŽIŪRA

- > Jūsų elektrinio įrankio remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas asmuo, naudodamas tik identišką pakaitinę dalį. Taip bus užtikrinama, kad elektrinis įrankis bus prižiūrimas tinkamai.

MAIŠYTVŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Visada patikrinkite, ar tinklo įtampa yra tokia pati, kaip įtampa, nurodyta įrankio vardinės galios plokštelėje.
- Niekada nenaudokite įrankio netoli sprogios aplinkos arba joje.
- Niekada nemaišykite degių medžiagų.
- Kol atliekamas maišymas, niekada į maišymo konteinerį neikiškite rankos arba kito daikto.
- Mūvėkite apsaugines pirštines, naudokite dulkių kaukę, aptemptus drabužius ir batus tvirtu priekiu.
- Triukšmo lygis dirbant gali viršyti 85 dB(A); naudokite klausos apsaugą.
- Visada atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio prieš reguliuodami arba keisdami bet kokią priedą.

Simboliai

Ant produkto, vardinėje etiketėje ir šiose instrukcijose, be kitų, rasite ir toliau pateiktus simbolius ir santrumpas. Susipažinkite su jais ir sumažinkite galimą riziką, pavyzdžiui, riziką susižaloti ir sugadinti turtą.



Nurodo, kad gaminys atitinka Europos EK direktyvų saugos reikalavimus.



Šis prietaisas klasifikuojamas kaip II apsaugos klasės, ir jo be apsauginio įžeminimo jungti negalima.



Pavojus! Nurodo riziką susižaloti arba sukelti didelę materialinę žalą



Prieš naudodami įdėmiai perskaitykite instrukcijas



Išjunkite prieš atlikdami techninę priežiūrą arba reguliavimą



Dėvėkite dulkių kaukę.



Užsidėkite apsaugines ausines



Mūvėkite apsaugines pirštines



Užsidėkite apsauginius akinius



Avėkite apsauginius batus

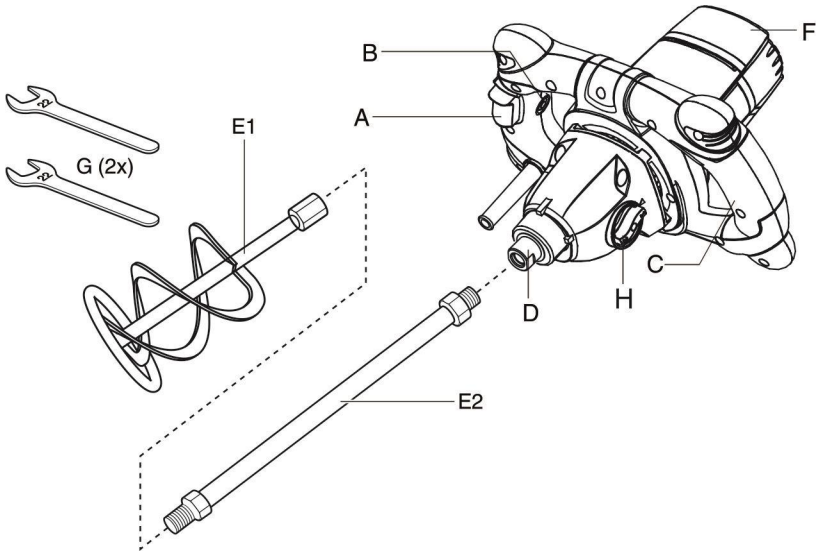


Išmeskite pakavimo medžiagas aplinką tausojančiu būdu.



Nurodo, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia išmesti ne kartu su buitinėmis atliekomis.

①



A Įjungimo / išjungimo ir greičio valdymo jungiklis

B Jungiklio užrakto mygtukas

C Greičio pasirinkimo ratukas

E Maišymo mentė

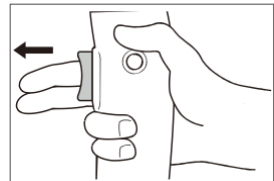
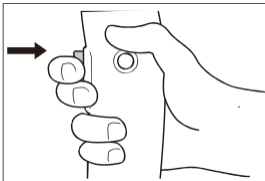
G Raktas (2)

D Suklys

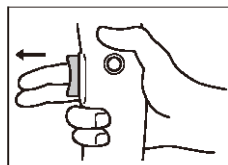
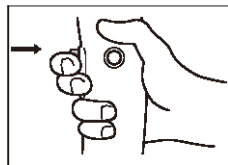
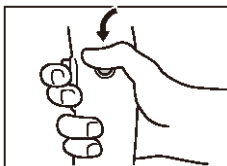
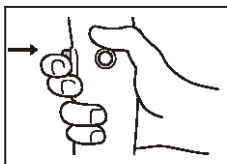
F Ventiliacijos angos

H Pavarų perjungimo svirtis

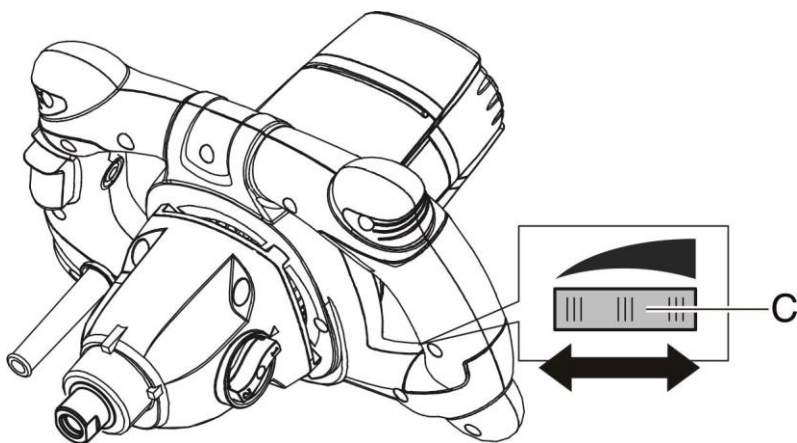
②



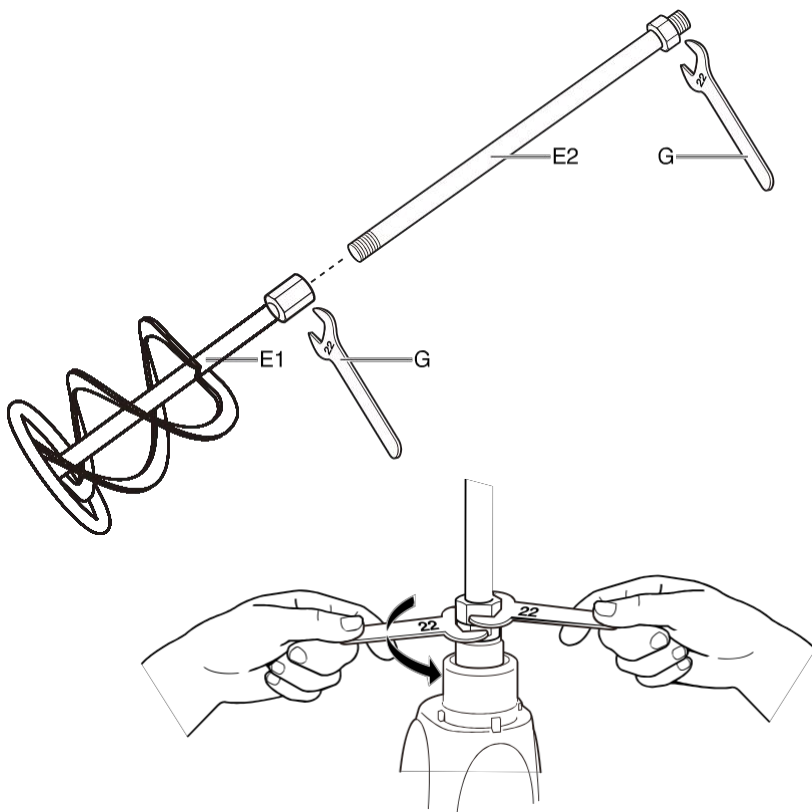
③



④



5



TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelio numeris	R6212A
Įtampa	220–240 V~, 50 Hz
Galia	1220 W
Greitis be apkrovos	0-480/0–800 min ⁻¹
Maišymo mentės skersmuo,	120 mm
Movos sriegis	M14 x 2
Apsaugos klasė	II □

NAUDOJIMAS

- Įjungimas / išjungimas^②
- Jungiklio užraktas ilgam naudojimui ^③
- ! **Būkite atidūs paleisdami elektrinį įrankį, nes jis gali atšokti; tvirtai laikykite jį abiem rankomis ir laikykitės saugaus atstumo.**
- Greičio valdymas sklandžiam paleidimui ^④
- Įrankio naudojimas
- ! **Įsitikinkite, kad įrankis išjungtas.**
- Pritvirtinkite maišymo mentę E prie suklio D, kaip pavaizduota ^⑤.
- Įjunkite kištuką į maitinimo šaltinį.
- Įsitikinkite, kad maišymo konteineris saugiai stovi ant grindų.
- Įmerkite maišymo mentę į medžiagą, kurią reikia maišyti.
- Ratuką C nustatykite ties mažu greičiu.
- Įjunkite įrankį.
- Palaipsniui didinkite maišymo greitį pasukdami ratuką C iki maksimalaus norimo greičio (kad medžiaga netikėtų aplink ir įrankis nebūtų perkrautas).
- ! **Išjunkite įrankį tik tuomet, kai maišymo mentė yra maišymo konteineryje.**

- Elektroninis „minkštas“ paleidimas

Ši funkcija užtikrina, kad maksimalus greitis bus pasiektas sklandžiai, be staigaus poveikio įjungiant įrankį.

- Įrankio laikymas ir nukreipimas!
- ! **Dirbdami visada laikykite įrankį ties pilka spalva pažymėta (-omis) zona (-omis).**
- ! **Įrankį visada tvirtai laikykite abiem rankomis.**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA / TVARKYMAS

- Įrankis ir laidas visada turi būti švarūs (ypač ties ventiliacijos angomis).
- Atlikę maišymo darbus, visada nuvalykite maišytuvą ir jo funkcines dalis.
- Įrankį valykite sausa, minkšta šluoste (nenaudokite valymo priemonių arba tirpiklių).
- Ventiliacijos angas F ^① reguliariai valykite šepečiu arba suslėgtuoju oru.

! Prieš valydami ištraukite kištuką.

APLINKOS APSAUGA

- **Elektrinių įrankių, priedų ir pakuočių nešalinkite su buitinėmis atliekomis** (tik ES šalyse).
- Vadovaujantis Europos direktyva dėl elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų ir siekiant ją įgyvendinti pagal nacionalinę teisę, elektriniai įrankiai, kurių tarnavimo laikas pasibaigęs, turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

ES atitikties deklaracija

Mes,

„Kesko Corporation Group Companies“,

Adresas: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland (Suomija)

Telefonas: +358-10 53032, faksas: +358-9 857 4783

savo išskirtine atsakomybe pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas

Įranga: rankinis maišytuvas

Prekių ženklas: FXA

Modelis / tipas: 501923638 / R6212A

atitinka

Mašinų direktyvą (MD) 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (EMC) 2014/30/ES,

jam buvo taikomi toliau nurodyti darnieji standartai ir techninės specifikacijos:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EK9-BE-87:2014 EK9-BE-88:2014

ENISO12100:2010

EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Helsinki, Suomija, 2017-03

Kesko Corporation Group Companies

FXA

Mieszarka ręczna

Model: 501923638/R6212A



BEZPIECZEŃSTWO

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do użytku w przyszłości. Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (przewodowych) lub zasilanych akumulatorowo (beprzewodowych).

1. BEZPIECZEŃSTWO W OBSZARZE PRACY

- Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek lub zaciemnione obszary sprzyjają wypadkom.
- Nie używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Pracę z użyciem elektronarzędzia należy wykonywać z dala od dzieci i osób postronnych. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki elektronarzędzia muszą być dopasowane do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać żadnych złączy pośrednich (przejściówek) z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyczki pasujące do gniazd zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Jeżeli ciało jest uziemione, występuje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci. Woda, która przedostanie się do elektronarzędzia, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać przewodu w nieprawidłowy sposób. Nie używać przewodu do przenoszenia czy ciągnięcia urządzenia, nie odłączać od sieci, ciągnąc za przewód. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz należy użyć przewodu przedłużającego odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy. Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, być skupionym na wykonywanej pracy i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziami może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Używać środków ochrony indywidualnej. Zawsze nosić ochronę oczu. Środki ochrony indywidualnej jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu. Stosowane właściwie, zmniejszają możliwość uszkodzenia ciała.
- Zabezpieczyć przed niezamierzonym uruchomieniem. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, jak również przed podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia należy upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie

elektronarzędzia, gdy palec znajduje się na wyłączniku lub podłączanie do sieci elektronarzędzi, gdy wyłącznik jest w położeniu włączonym, grozi wypadkiem.

- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze nastawne i klucze maszynowe. Pozostawiony klucz maszynowy lub klucz nastawny przymocowany do obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie używać elektronarzędzia poza jego roboczym zasięgiem. Zawsze utrzymywać właściwą postawę i równowagę. Umożliwia to zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nosić prawidłowo dobraną odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- W przypadku urządzeń przeznaczonych do podłączenia do instalacji do odsysania i gromadzenia pyłu należy upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i używane. Korzystanie z instalacji do gromadzenia pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłu.

4. UŻYCIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- Nie działać nadmierną siłą na elektronarzędzie. Użyć elektronarzędzia właściwego do konkretnego zastosowania. Prawidłowo dobrane elektronarzędzie lepiej i bezpieczniej wykona zadanie, do którego zostało zaprojektowane.
- Nie używać elektronarzędzia, jeżeli za pomocą wyłącznika nie można go włączyć ani wyłączyć. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Przed wykonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przed przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę przewodu elektronarzędzia od źródła zasilania i/lub akumulatora.

Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- Bezczynne elektronarzędzie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia osób nieznających elektronarzędzia ani tej instrukcji. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Zapewnić konserwację elektronarzędzia. Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zacięcia ruchomych części, pęknięcia części, a także sprawdzić wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić je przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle serwisowane elektronarzędzia.
- Narzędzia tnące należy utrzymać ostre i czyste. Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zacinanie i łatwiej jest je kontrolować.
- Używać elektronarzędzi, akcesoriów, osprzętu itp. zgodnie z tą instrukcją, uwzględniając warunki pracy, jak również charakter prac, które mają być wykonane. Używanie elektronarzędzia do czynności innych niż te, do których zostało zaprojektowane, może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

5. OBSŁUGA SERWISOWA

- Naprawę elektronarzędzia, z użyciem identycznych części zamiennych, należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA MIKSERÓW

- Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie zasilania jest takie samo jak napięcie wskazane na tabliczce znamionowej narzędzia.
- Nie używać narzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem ani w jego pobliżu.
- Nie mieszać substancji palnych.

- Nie sięgać ręką ani żadnym przedmiotem do wnętrza pojemnika do mieszania w trakcie mieszania.
- Nosić rękawice ochronne, maskę przeciwpyłową, dopasowaną odzież i obuwie ochronne.
- Poziom hałasu podczas pracy może przekroczyć 85 dB (A); nosić ochronę słuchu.
- Zawsze odłączać wtyczkę od źródła zasilania przed wykonaniem regulacji lub wymiany akcesoriów

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej i w tej instrukcji używane są, między innymi, następujące symbole i skróty. Należy zapoznać się z nimi, aby zmniejszyć zagrożenia, takie jak obrażenia ciała i szkody materialne.



Wskazuje, że produkt spełnia normy bezpieczeństwa określone w europejskich dyrektywach WE.



To urządzenie jest klasyfikowane w klasie ochronności II i nie może być podłączone do uziemienia ochronnego.



Niebezpieczeństwo! Wskazuje ryzyko obrażeń ciała lub poważnych szkód materialnych.



Przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć instrukcję.



Odłączyć przed konserwacją lub regulacją.



Nosić maskę przeciwpyłową.



Nosić ochronę słuchu.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić okulary ochronne.



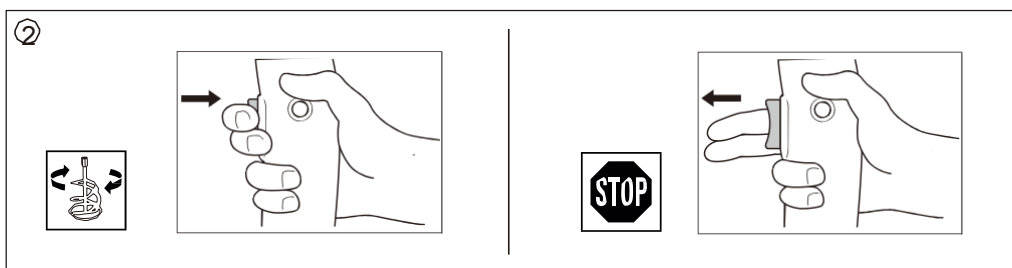
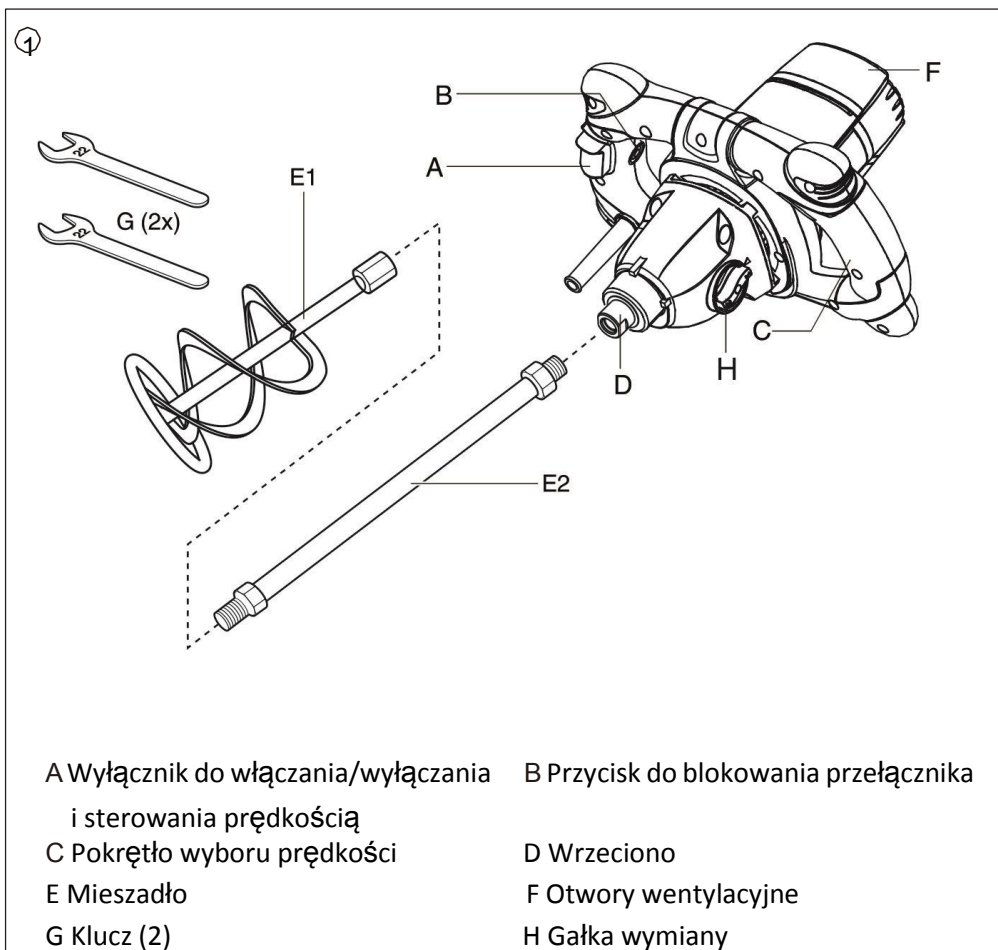
Nosić obuwie ochronne.



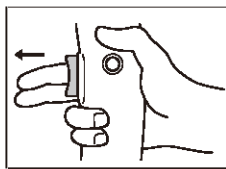
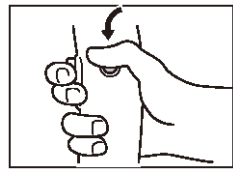
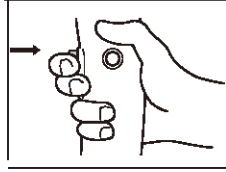
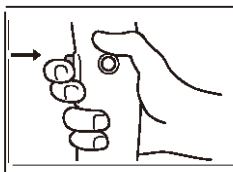
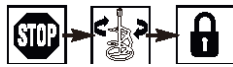
Usunąć materiał opakowania w sposób przyjazny dla środowiska.



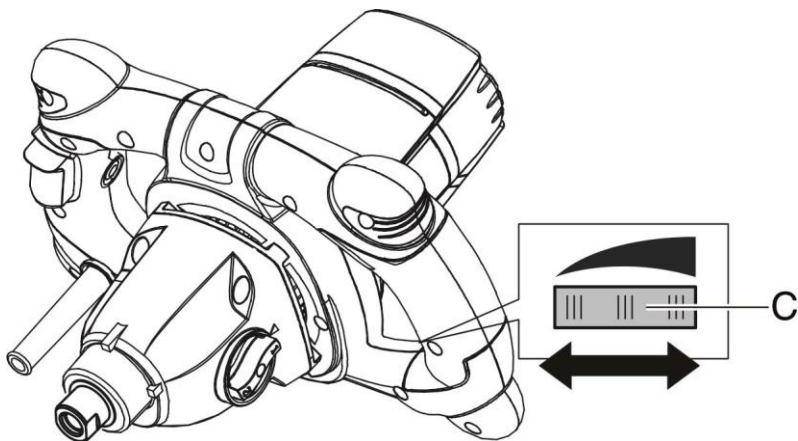
Oznacza zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, którego nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.



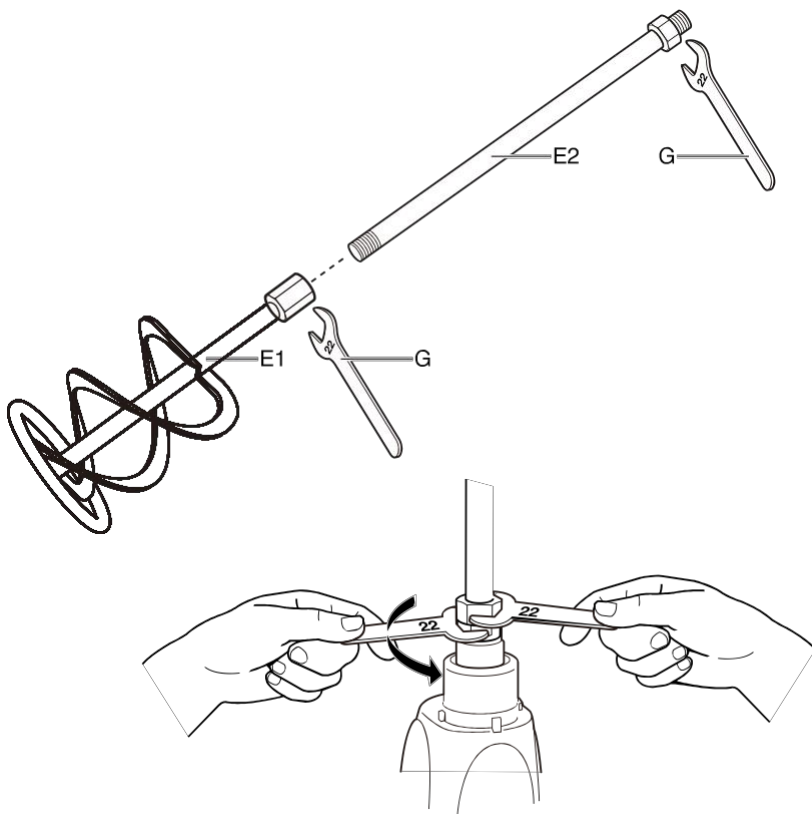
③



④



5



PECYFIKACJA TECHNICZNA

Numer modelu	R6212A
Napięcie	220-240 V~0,50 Hz
Moc	1220 W
Prędkość bez obciążenia	0-480/0-800 min ⁻¹
Średnica mieszadła Ø maks.	120 mm
Gwint łączący	M 14 x 2
Klasa ochrony	II □

UŻYCIE

- Wł./wył. ②
- Zablokowanie wyłącznika do pracy ciągłej ③

! Należy być świadomym sił, które są generowane w wyniku zacięcia; mocno trzymać narzędzie obiema rękami i przyjąć bezpieczną postawę.

- Regulacja prędkości dla płynnego rozruchu ④
- Obsługa narzędzia

! Upewnić się, że narzędzie jest wyłączone,

- zamontować mieszadło E na wrzecionie D, jak na ilustracji ⑤
- podłączyć wtyczkę do źródła zasilania,
- upewnić się, że pojemnik do mieszania jest bezpiecznie umieszczony na podłożu,
- zanurzyć mieszadło w mieszanej substancji,
- ustawić pokrętko C na niską prędkość,
- włączyć narzędzie,
- stopniowo zwiększać prędkość mieszania, obracając pokrętko C do wymaganej maksymalnej prędkości (tak aby substancja nie chlusnęła i aby narzędzie nie uległo przeciążeniu).

! Wyłączać narzędzie tylko wtedy, gdy mieszadło znajduje się w pojemniku do mieszania.

- Elektroniczny płynny rozruch

Zapewnia płynne osiągnięcie maksymalnej prędkości bez nagłego uderzenia, gdy narzędzie jest włączone.

- Trzymać i prowadzić narzędzie!

! W trakcie pracy zawsze trzymać narzędzie w szarych obszarach uchwytu.

! Zawsze mocno trzymać narzędzie obiema rękami.

KONSERWACJA / OBSŁUGA SERWISOWA

- Utrzymywać narzędzie i przewód w czystości (szczególnie otwory wentylacyjne),
- czyścić mieszarkę i części robocze po zakończeniu mieszania,
- czyścić narzędzie suchą, miękką ściereczką (nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników),

- otwory wentylacyjne F ① należy czyścić regularnie za pomocą szczotki lub sprężonego powietrza,
! Odłączyć wtyczkę przed czyszczeniem

ŚRODOWISKO

Nie wyrzucać narzędzi elektrycznych, akcesoriów ani opakowań razem z odpadami komunalnymi (tylko kraje UE)

- z poszanowaniem Dyrektywy Europejskiej w sprawie odpadów elektrycznych i elektronicznych oraz jej przepisów wykonawczych zgodnie z prawem krajowym narzędzia elektryczne, których czas eksploatacji upłynął, muszą być zbierane osobno i zwrócone do zakładu recyklingu przyjaznego dla środowiska.

Deklaracja zgodności UE

Firma

Kesko Corporation Group Companies,

Adres: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finlandia

Telefon: +358-10 53032 Faks: +358-9 857 4783

na własną odpowiedzialność potwierdza, że urządzenie:

Sprzęt: Mieszarka ręczna

Marka: FXA

Model/typ: 501923638/ R6212A

jest zgodne z niniejszymi przepisami:

Dyrektywa maszynowa (MD) 2006/42/WE

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE,

oraz że zastosowano następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EK9-BE-87:2014 EK9-BE-88:2014

ENISO12100:2010

EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Helsinki, Finlandia, 03.2017

Kesko Corporation Group Companies,



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toode tud • Ražošanas pasūtītājs •
Kieno užsakymu pagaminta • Kesko Corporation Group Companies, Kesko Oyj PL 50, 00016
Kesko © Kesko 2018. Made in China. Изготовлено для Компаний КЕСКО ГРУП, Финляндия,
Kesko Oyj PL 50, ФИ-00016 кеско 2018. Изготовлено в Китае.